

ResearchGate

Google Scholar

I^{WORLD}
I^{of}
JOURNALS

НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ
БИБЛИОТЕКА
LIBRARY.RU



zenodo



ISSN

e-ISSN(Online) 2709-1201



МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

ENDLESS LIGHT IN SCIENCE

NO 9

30 СЕНТЯБРЯ 2025

Астана, Казахстан



lrc-els.com

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ENDLESS LIGHT IN SCIENCE»
INTERNATIONAL SCIENTIFIC JOURNAL «ENDLESS LIGHT IN SCIENCE»



Main editor: G. Shulenbaev

Editorial colleague:

B. Kuspanova
Sh Abyhanova

International editorial board:

R. Stepanov (Russia)
T. Khushruz (Uzbekistan)
A. Azizbek (Uzbekistan)
F. Doflat (Azerbaijan)

International scientific journal «Endless Light in Science», includes reports of scientists, students, undergraduates and school teachers from different countries (Kazakhstan, Tajikistan, Azerbaijan, Russia, Uzbekistan, China, Turkey, Belarus, Kyrgyzstan, Moldova, Turkmenistan, Georgia, Bulgaria, Mongolia). The materials in the collection will be of interest to the scientific community for further integration of science and education.

Международный научный журнал «Endless Light in Science», включают доклады учёных, студентов, магистрантов и учителей школ из разных стран (Казахстан, Таджикистан, Азербайджан, Россия, Узбекистан, Китай, Турция, Беларусь, Кыргызстан, Молдавия, Туркменистан, Грузия, Болгария, Монголия). Материалы сборника будут интересны научной общественности для дальнейшей интеграции науки и образования.

30 сентября 2025 г.
Астана, Казахстан

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338164>

ЗОНИРОВАНИЕ ТЕРРИТОРИИ ЗЕМЕЛЬ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

ҚҰЛТАЕВА Н.Е., СЕРИКБАЕВА Г.К., САГАНДЫКОВА Д.Н.,
ТУРГУЛЬДИНОВА С.Ә.

Казахский национальный исследовательский университет.

Аннотация. В данной статье представлена существующая методика определения кадастровой стоимости земель населенных пунктов Республики Казахстан. Отражено понятие государственной оценки стоимости земельных участков на основе базовой ставки платы за землю, рыночных подходов к кадастровому учету землепользований. Рассмотрено влияние рынка недвижимости на расчет за землю в категории земель населенных пунктов. Представлен зарубежный опыт американской и западно-европейской систем зонирования территорий, а также таких стран как Япония и Сингапур, которые воспринимаются в единстве с механизмом расселения и как инструмент территориального развития. Предлагается введение нового коэффициента коммерческого назначения для земельных участков, расположенных в СНП. В качестве примера рассчитана кадастровая стоимость одного земельного надела. Выявлено, что методика зонирования земель Казахстана во многом идентична с зарубежной. Показаны ее недостатки и даны предложения по совершенствованию по типу г. Алматы. Проанализировано существующее количество зон, отмечается их частое дробление. Указывается целесообразность объединения 1 и 2, 25 и 26 зон. Сделан вывод: зонирование земель в населенных пунктах проводится в целях определения границ оценочных зон и поправочных коэффициентов к базовым ставкам платы за земельные участки, а также необходимо как инструмент управления земельными ресурсами застроенных территорий.

Ключевые слова: зонирование территории, населенные пункты, плата за землю, базовая ставка, кадастровая стоимость земель, поправочные коэффициенты, первичный рынок.

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ЕЛДІ МЕКЕНДЕРІ ЖЕРЛЕРІНІҢ АУМАҒЫН АЙМАҚТАРҒА БӨЛУ

ҚҰЛТАЕВА Н.Е., СЕРИКБАЕВА Г.К., САГАНДЫКОВА Д.Н.,
ТУРГУЛЬДИНОВА С.Ә.

Қазақ ұлттық аграрлық зерттеу университеті.

Аннотация. Осы бапта Қазақстан Республикасының елді мекендері жерлерінің кадастрлық құнын айқындаудың қолданыстағы әдістемесі келтірілген. Жер үшін төлемақының базалық ставкасы, жер пайдалануды кадастрлық есепке алудың нарықтық тәсілдері негізінде жер учаскелерінің құнын Мемлекеттік бағалау ұғымы көрсетілген. Елді мекендердің жер санатындағы жер үшін есеп айырысуға жылжымайтын мүлік нарығының әсері қарастырылды. Американдық және батыс еуропалық аумақтарды аймақтарға бөлу жүйелерінің, сондай-ақ Жапония мен Сингапур сияқты елдердің шетелдік тәжірибесі ұсынылған, олар қоныстану механизмімен және аумақтық даму құралы ретінде қабылданады. АЕМ-ге тиесілі жер учаскелері үшін коммерциялық мақсаттағы жаңа коэффициентті енгізу ұсынылады. Мысал ретінде бір жер телімінің кадастрлық құны есептелген. Қазақстан жерлерін аймақтарға бөлу әдістемесі негізінен шет елдермен бірдей екені анықталды. Оның кемшіліктері көрсетілген және Г типі бойынша жетілдіру бойынша ұсыныстар берілген. Алматы. Аймақтардың бар Саны талданды, олардың жиі бөлінуі байқалады. 1 және 2, 25 және 26 аймақтарды біріктірудің орындылығы көрсетіледі.

ОФ "Международный научно-исследовательский центр "Endless Light in Science"

Қорытынды жасалды: елді мекендерде жерді аймақтарға бөлу бағалау аймақтарының шекараларын және жер учаскелері үшін төлемақының базалық ставкаларына түзету коэффициенттерін анықтау мақсатында жүргізіледі, сондай - ақ салынған аумақтардың жер ресурстарын басқару құралы ретінде қажет.

Түйінді сөздер: аумақты аймақтарға бөлу, елді мекендер, жер ақысы, базалық мөлшерлеме, жердің кадастрлық құны, түзету коэффициенттері, бастапқы нарық.

ZONING OF THE TERRITORY OF THE LANDS OF SETTLEMENTS OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

N.E KULTAEVA. G.K., SERIKBAYEVA D.N., SAGANDYKOVA S.A.,
TURGULDINOVA

Kazakh National Agrarian Research University.

Annotation. This article presents the existing methodology for determining the cadastral value of the lands of settlements in the Republic of Kazakhstan. The concept of state valuation of land plots based on the base rate of payment for land, market approaches to cadastral accounting of land use is reflected. The influence of the real estate market on the calculation of land in the land category of settlements is considered. The article presents the foreign experience of the American and Western European zoning systems of territories, as well as countries such as Japan and Singapore, which are perceived in unity with the mechanism of settlement and as an instrument of territorial development. It is proposed to introduce a new commercial coefficient for land plots included in the SNP. As an example, the cadastral value of one land plot is calculated. It is revealed that the method of zoning the lands of Kazakhstan is largely identical with the foreign one. Its disadvantages are shown and suggestions for improvement by type are given. *Almaty.* The existing number of zones is analyzed, and their frequent fragmentation is noted. The expediency of combining zones 1 and 2, 25 and 26 is indicated. The conclusion is drawn: zoning of lands in settlements is carried out in order to determine the boundaries of assessment zones and correction coefficients to base rates of payment for land plots, and is also necessary as a tool for managing land resources in built-up areas.

Keywords: zoning of the territory, settlements, payment for land, base rate, cadastral value of land, correction factors, primary market

Введение.. В настоящее время в Республике Казахстан чаще всего мы сталкиваемся с двумя формами стоимости земли: на первичном рынке – это кадастровая стоимость земельного участка, на вторичном рынке – рыночная стоимость. Кадастровая оценка земель есть составная часть земельного кадастра, занимает свое место в виде метода получения сведений о первичном рынке и стоимости земельных участков на нем. На основе государственной кадастровой оценки земля вовлекается в первичный рынок земли, который является предметом экономических отношений путем проведения сделок с земельными участками. Кроме того, кадастровая стоимость еще называется нормативной, так как отражает нормативную цену земельного участка на основе базовых ставок платы за землю и поправочных коэффициентов.

Одной из особенностей земель населенных пунктов является небольшая площадь объектов в квадратных метрах, более высокая цена за квадратный метр и соответственно формируются платежи объектов оценки в зависимости от целевого назначения участка. Кадастровая оценка земельных участков воспринимается как комплекс мероприятий по определению стоимости земельного участка на первичном рынке с использованием базовой ставки платы за землю, поправочных коэффициентов к схеме зонирования и площади участка. Согласно земельному законодательству Республики Казахстан схема зонирования в городах и населенных пунктах разрабатывается с учетом различных факторов, в том числе и экономической ситуации в регионе, инженерно-геологических условий и экологической

ситуации. При определении границ оценочных зон и поправочных коэффициентов к ним формирую схему зонирования населенного пункта. Исследования проводились на примере Алматы.

Материал и методы исследования. Актуальность исследования существующего ценового зонирования территории и оценки земель населенных пунктов связана с достаточно небольшим периодом функционирования на первичном рынке продажи земельных участков, где нормативной ценой является их кадастровая стоимость. Активность рынка земли и недвижимости обуславливает изучение существующего ценового зонирования территории земель Алмата и имеющейся методики определения кадастровой (оценочной) стоимости земельного участка.

В работе применялись следующие методы: монографический – изучение теоретической и нормативно-правовой базы кадастровой оценки земель населенных пунктов по отечественным источникам и зарубежной литературе, выявление проблемных вопросов; статистический – сбор материалов для проведения исследования и их систематизация, проведение расчетов для получения результатов; аналитический – проведение детального анализа существующей ситуации; оценка вариантов проекта для определения экономически целесообразного варианта проекта.

Исходными данными для исследования послужили карта оценочных зон автоматизированной информационной системы государственного земельного кадастра; сведения сводного аналитического отчета о состоянии и использовании земель Республики Казахстан; нормативно-правовая база в области земельного кадастра и оценки земель, информационные данные глобальной сети интернет.

Результаты и их обсуждение. Государственный земельный кадастр в Республике Казахстан ведется по единой методике. Кадастровая стоимость земельного участка определяется филиалами НАО ГК «Правительство для граждан» при предоставлении земельных участков в частную собственность и аренду государственных земель на возмездной основе и оформляется актом определения кадастровой стоимости [1].

Определение кадастровой стоимости земельного участка имеет следующий порядок: применение таких элементов, как площадь земельного участка в квадратных метрах, базовая ставка платы за землю населенного пункта, использование схемы ценового зонирования, определение поправочных (повышающих и понижающих) коэффициентов.

При этом базовая ставка платы за землю считается нормативной ценой земельного участка, которая используется для расчета кадастровой стоимости. Базовые ставки платы за земельные участки при их покупке у государства в частную собственность в населенных пунктах, расположенных в пригородной зоне столицы и городов республиканского значения, областных центров и курортной зоне, увеличиваются в два раза [2]. Пригородные зоны поддерживают экономические и социальные показатели развития города, так как на этой территории концентрируется часть населения, работающая в городе [3].

Базовые ставки платы за земельные участки населенных пунктов и поправочные коэффициенты к ним утверждаются решением маслихатов [4].

Объектом исследования является земельный фонд Алматы. Базовая ставка платы на земли в Алматы были утверждены решением маслихата Астаны от 6 декабря 2012 г.

№ 92/11-V. Она равна 6 683 тенге/м² [5].

При определении базовых ставок ис- пользуются три подхода:

сравнительный подход – использование актуальных и достоверных данных рынка недвижимости конкретного города, анализ сведений о продажах объектов для сравнения, рынок спроса и предложения;

затратный подход реализуется при определении затрат, необходимых для воспроизводства объекта оценки;

доходный подход содержит методы, базируемые на определении ожидаемых доходов от применения оцениваемого объекта [6].

Анализ зарубежного опыта зонирования территории показал, что в них зонирование земель связано с системой расселения и инструментами территориального развития. Мировая практика зонирования земель выделяет две группы:

- американскую;
- западно-европейскую.

Американская система зонирования строится на наибольшей самостоятельности местных органов самоуправления, зонирование проводится комплексно, но при этом в один этап по всей территории.

Западно-европейская система представляет собой совокупность национальных систем зонирования каждой страны. В США выделяют следующие виды зонирования: где землепользование специализируется на конкретной деятельности в границах своего района; функциональное зонирование – более гибкое и экологичное зонирование с учетом требований рынка; стимулирующее – для инвестиционной привлекательности и привлечения средств в развитие территорий; по территориальному признаку – учитывается плотность населения, комфорт для жизни и доступность к социально бытовым объектам.

В Великобритании вопросы зонирования регламентируются общим планом развития района, где отражены все цели и задачи развития. Само зонирование городских территорий проводится согласно функциональному зонированию.

В Сингапуре зонирование осуществляется на основе Генерального плана развития городских территорий, который состоит из правовых аспектов разрешенного использования и границ зон.

В Японии землепользования района разделены на 12 зон с определением вида разрешенного использования и типом застройки зданий. Вследствие ограниченности земель в Японии отдается приоритет более экологичному подходу к зонированию жилых территорий, так у них строго регламентируют проходимость улиц, освещение и разрешенные площади магазинов. Выделяют по функциональному зонированию жилую, коммерческую и промышленную зоны [7].

По изученному материалу можно сделать вывод, что в зарубежных странах в основе – функциональное зонирование. В Казахстане при зонировании земель можно выделить функциональное зонирование как общий элемент. При этом в зарубежных странах к функциональному зонированию относятся как к прогнознопланировочному инструменту с целью регулирования застройки, влияния на рынок недвижимости и регулятору со стороны местной администрации. В сельских населенных пунктах и городах имеется также функциональное зонирование, налоговое и ценовое.

Зонирование города охватывает все земли в границах населенного пункта, которые разделяются между собой на районы, микрорайоны, кварталы, участки. Ценовое зонирование в городе происходит путем деления населенного пункта на оценочные зоны на кадастровой карте. Определение границ оценочных зон и поправочных коэффициентов является главной задачей зонирования. При этом границами могут выступать кадастровые кварталы, естественные и искусственные преграды, дороги и другие инженерные сооружения. Поправочные коэффициенты также отражают градостроительную ценность территории. Повышение или понижение поправочных коэффициентов зависит от ценообразующих факторов: местоположение земельных участков;

- доступность к общественным центрам; климат; численность населения;
- оснащенность инженерными сооружениями; наличие коммуникаций;
- интенсивность движения транспорта; уровень развития социально-культурного потенциала; состояние окружающей среды; экологические условия; ландшафт [8].

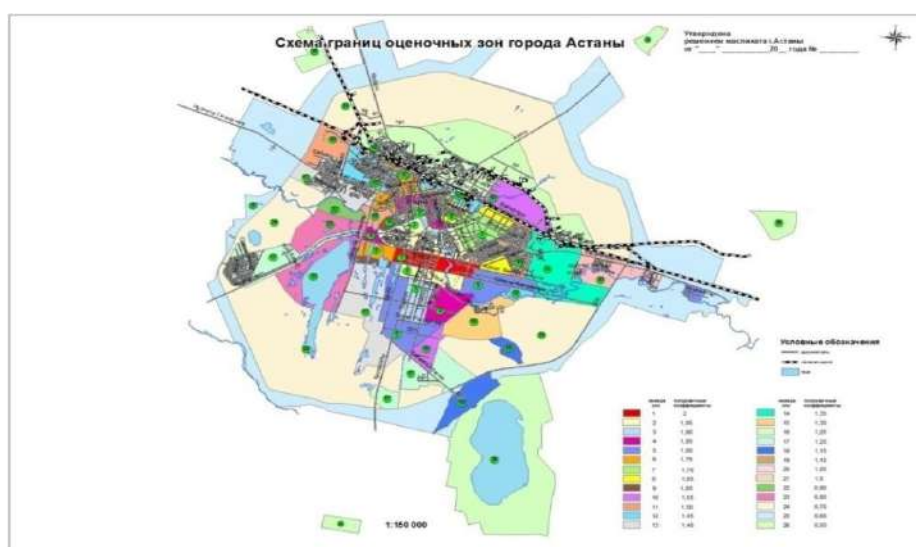
Средний поправочный коэффициент каждой ценовой зоны определяется путем суммирования всех коэффициентов.

Границы оценочных зон и поправочные коэффициенты к базовым ставкам платы в соответствии с 11 статьей Земельного кодекса Республики Казахстан в городах районного,

областного, республиканского значения, столицы утверждаются маслихатами в соответствии с местоположением, по предложению акимата области, города республиканского значения, столицы. Наибольшая и наименьшая величина коэффициента не превышают двукратного размера.

На сегодняшний день благодаря цифровизации кадастровых услуг гражданам Республики Казахстан не выходя из дома можно заказать через сайт www.aisgzk.kz онлайн-услугу определения кадастровой стоимости испрашиваемого земельного участка.

Границы оценочных зон для определения кадастровой цены земельных участков и поправочные коэффициенты были установлены решением маслихата Алматы с изменениями от 27 февраля 2018г. (рисунок).



Источник: сайт акимата Алматы

Рисунок – Схема границ оценочных зон Алматы

Как видно из рисунка схема ценового зонирования Алматы состоит из 26 ценовых зон и находится в свободном доступе для работы на сайте www.aisgzk.kz [9]

Каждая оценочная зона имеет свой поправочный коэффициент, который варьируются в пределах от 0,5 до 2, и стоимость, рассчитанную на 1 м². Поправочные коэффициенты каждой оценочной зоны показаны в таблице 1.

Таблица 1 – Размер базовой ставки платы на земли Алматы в зависимости от поправочного коэффициента.

№ зоны	Поправочные коэффициенты	Сумма, тенге
1	2,0	13 366
2	1,95	13 032
3	1,9	12 698
4	1,85	12 364
5	1,8	12 029
6	1,75	11 695
7	1,7	11 361
8	1,65	11 027
9	1,6	10 693
10	1,55	10 359

11	1,5	10 025
12	1,45	9 690
13	1,4	9 356
14	1,35	9 022
15	1,3	8 688
16	1,25	8 354
17	1,2	8 020
18	1,15	7 686
19	1,10	7 351
20	1,05	7 017
21	1,0	6 683
22	0,9	6 015
23	0,8	5 346
24	0,7	4 678
25	0,6	4 010
26	0,5	3 342
Источник [10]		

При анализе существующей схемы зонирования можно сделать вывод, что город имеет большое количество ценовых зон – 26. Так при сравнении 1 и 2 зоны базовые ставки с учетом поправочного коэффициента имеют разницу в 334 тенге, сами зоны расположены в центре города, рядом друг с другом, имеют практически одинаковые факторы, влияющие на стоимость участка.

Считаем, что необходимо пересмотреть схему ценового зонирования Алматы, а именно – провести их укрупнение. Необходимость пересмотра существующей схемы зонирования также обуславливается тем, что не так давно создан новый район в столице – Байконыр. С этой точки зрения нужно пересмотреть ряд оценочных факторов с учетом условий перспективного развития города в соответствии с утвержденной концепцией Ген плана и проекта детальной планировки районов.

Объединение зон в более крупные будет способствовать формированию зон с одинаковыми по функциональному признаку факторов, в последующем это повлияет на ее привлекательность на рынке.

Введение ряда факторов, влияющих на кадастровую стоимость земель, является компетенцией системы управления земельными ресурсами. Применение новых подходов к оценке земель можно рассматривать как инновационные подходы в управлении земельным фондом республики [11].

Полагаем, что сокращение зон может быть вдвое, поскольку как описывалось выше, слишком частое дробление несмотря на одинаковые оценочные факторы, приводит к снижению кадастровой стоимости земель, а также поступлению финансовых средств в бюджет.

Нами было проведено исследование всех оценочных факторов. Рассмотрим определение кадастровой стоимости на примере 4 оценочных зон: 1, 2, 25, 26. Анализ показал, что разницы в факторах практически нет, и их деление на 2 зоны в данном случае нецелесообразно. Так, предлагается укрупнение зон: 1,2 в одну с коэффициентом 2; 25,26 – также в одну с коэффициентом 0,5.

Далее произведем расчет проектной кадастровой стоимости земельного участка с целевым назначением – эксплуатация жилого дома, расположенного в Нур- Султана в районе Есиля, площадью 891 кв.м. Объект расположен в 2-х ценовой зоне. При расчете кадастровой стоимости по первому варианту она составила 11 611378 тенге, по второму варианту – 11 909106 тенге (таблица 2).

Таблица 2 – Расчет проектной кадастровой стоимости земельного участка

Исходные данные	Существующее зонирование (1 вариант), тенге	Проектное зонирование (2 вариант), тенге
Площадь участка, кв.м	891	891
Ценовая зона	2	1
Поправочный коэффициент	1,95	2
Базовая ставка платы за землю	6 683	6 683
Кадастровая стоимость земельного участка, тенге	11 611 378	11 909 106
Разница, тенге		+ 297 728
Примечание: составлена авторами		

Как видно из таблицы 2, стоимость земельного участка увеличилась на 297 728 тенге за счет изменения зоны и поправочного коэффициента.

Кроме того, можно заключить, что при продаже государством земель на первичном рынке не учитывается целевое назначение участка.

Произведем расчет кадастровой стоимости участка с целевым назначением – эксплуатация магазина и ресторана, расположенных в Алматы, Есильского района, 2-х ценовая зона, общей площадью 1 182 кв.метров. Считаем, что единая утвержденная методика для всех земель, независимо от функционального использования, является неправильным, поскольку использование жилого дома, и под коммерческую деятельность – вещи разные. Анализ цен показал, что при продаже земельный участок коммерческого назначения стоит намного дороже, чем жилой дом. Поэтому нами предлагается ввести дополнительный поправочный коэффициент, учитывающий коммерческое назначение участка и приравненный к максимальному значению повышающего поправочного коэффициента – 2, так как коммерческие предприятия приносят доход (таблица 3).

Таблица 3 – Расчет проектной кадастровой стоимости земельного участка коммерческого назначения.

Исходные данные	Существующее зонирование (1 вариант), тенге	Проектное зонирование и введение коэффициента (2 вариант), тенге
Площадь участка, кв.м	1 182	1 182
Ценовая зона	2	1
Поправочный коэффициент	1,95	2
Базовая ставка платы за землю	6 683	6 683
Коэффициент, учитывающий коммерческое использование		2
Кадастровая стоимость земельного участка, тенге	15 403 647	31 597 224
Разница, тенге		+ 16 193 577
Примечание: составлена авторами		

Из таблицы 3 видно, что кадастровая стоимость по первому варианту составила 15 403 647 тенге. С учетом нового поправочного коэффициента по второму варианту оцениваемый объект имеет кадастровую стоимость – 31 597 224 тенге.

В полученных расчетах с введением дополнительного поправочного коэффициента, учитывающего коммерческое использование и объединение 1 и 2 зон, кадастровая стоимость увеличилась на 16 193 577 тенге. Это отражает реальную картину рынка недвижимости в Алматы и подтверждает необходимость разработки новой методики определения кадастровой стоимости земель населенных пунктов и разработки схем зонирования.

Заключение. В зарубежных странах в основе лежит функциональное зонирование. Так при сравнении с зонированием в Казахстане, можно выделить функциональное зонирование как общий элемент. При этом в зарубежных странах к функциональному зонированию относятся как к прогнозно- планировочному инструменту, который применяется в регулировании застройки как фактор, влияющий на рынок недвижимости, и регулятор в ряду полномочий местной администрации.

В настоящее время схема зонирования земель Алмата имеет большое количество ценовых зон – 26. Так при сравнении 1 и 2 зоны базовые ставки с учетом поправочного коэффициента зоны имеют разницу в 334 тенге, сами зоны расположены в центре города, рядом друг с другом, имеют практически одинаковые позиции, влияющие на стоимость участка.

При продаже государственного земельного участка на первичном рынке не учитывается его целевое назначение. Так нет в методике определения кадастровой стоимости разницы, отличающей при сравнении использование участка под коммерческую недвижимость, где получают доходы и индивидуальное строительство жилья. Единая утвержденная методика для всех земель, независимо от функционального использования, является неправильной, поскольку использование этих типов участков под коммерческую деятельность и жилье – вещи разные. Анализ цен показал, что при продаже земельный участок коммерческого назначения стоит намного дороже, чем жилой дом.

Предлагается ввести дополнительный поправочный коэффициент, учитывающий коммерческое использование, равный 2, так как коммерческие предприятия приносят доход.

Предлагаемое укрупнение зон путем объединения будет влиять на ценовую ситуацию рынка и земли и недвижимости. Зонирование будет влиять на ценовую ситуацию рынка земли и недвижимости.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.

1. Приказ Министра национальной экономики Республики Казахстан от 23 декабря 2014 года № 160 Об утверждении Правил ведения государственного земельного кадастра в Республике Казахстан [Электронный ресурс].- 2014.- URL: [http:// adilet.zan.kz/rus/docs/ V1400010147](http://adilet.zan.kz/rus/docs/V1400010147) (дата обращения: 27.01.2021).
2. Курманова, Г.К. Развитие земельного рынка в Республике Казахстан: учеб.пособие / Г.К. Курманова.– Астана: Изд-во КАТУ им.С.Сейфуллина, 2018. – 99 с.
3. Жилдикбаева, А.Н. Особенности землепользования в пригородной зоне Алматинской области Республики Казахстан / А.Н. Жилдикбаева, Л.А. Глушань // Проблемы агрорынка. -2020.-№2. - С. 147-153.
4. Земельный кодекс Республики Казахстан. Кодекс Республики Казахстан от 20 июня 2003 года № 442 [Электронный ресурс].-2003- URL:https://online.zakon.kz/document/?doc_id=1040583 (дата обращения: 27.01.2021).
5. Сводный аналитический отчет о состоянии и использовании земель Республики Казахстан за 2019 год. - Алматы, 2020. - 254с.
6. Нюсупова, Г.Н. Вопросы формирования ценообразования земельных участков г. Алматы / Г.Н. Нюсупова, А.А.Токбергенова, Ш.Г. Каирова// Вестник КазНУ. Серия географическая. – 2016.- №1 (42). - С.55-61.
7. Варламов, А.А. Зонирование территорий в зарубежных странах / А.А. Антропов, Д.В. Варламов, Ю.С. Сеница //Московский экономический журнал.-2018.-№4.-С.117-128.
8. Бейсембаева, А.Б. Зонирование городских земель в Республике Казахстан // Кадастр недвижимости и мониторинг природных ресурсов: материалы междунар. науч.-техн.интернет конф. [Электронный ресурс].- 2015-URL: [https:// http://kadastr.org/conf/2015/ pub/kadastr/zonirovanie-gorodskih- zemel-kazahstan.htm](https://http://kadastr.org/conf/2015/pub/kadastr/zonirovanie-gorodskih-zemel-kazahstan.htm) (дата обращения: 27.01.2021).
9. Управление Земельного кадастра и Автоматизированной информационной системы государственного земельного кадастра [Электронный ресурс].- 2020-URL: [https:// www.aisgzk.kz](https://www.aisgzk.kz) (дата обращения: 27.01.2021).
10. Официальный интернет - ресурс акимата г. Алматы [Электронный ресурс].- 2018.- URL: <http://astana.gov.kz/ru/> (дата обращения: 27.01.2021).
11. Курманова, Г.К. Жер ресурстарын басқарудың инновациялық тәсілдері / Г.К. Курманова, А. Бельгибаева // Проблемы агрорынка.-2019.-№1.- Б. 136-141.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338228>

ИЗУЧЕНИЕ РОЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ПРАКТИКУМОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РАЗДЕЛА «ЭЛЕКТРИЧЕСТВО И МАГНЕТИЗМ»

ЖУМАБЕКОВА АРУАНА ГАЛЫМБЕКОВНА

Студент факультета физики и информатики «Университет Шәкәрім»

Научный руководитель – **ЖЕЛЫБАЕВА БАЛГЫН СЕМБАЕВНА**

г. Семей, Казахстан

Аннотация: Современный этап развития системы высшего и послевузовского образования в Республике Казахстан, детерминированный процессами интеграции в мировое научно-образовательное пространство и стремительной цифровой трансформацией общества, актуализирует проблему повышения эффективности образовательного процесса и поиска инновационных педагогических технологий. В контексте преподавания естественнонаучных дисциплин, в частности фундаментального курса физики, особую значимость приобретает вопрос формирования у обучающихся не просто фрагментарных знаний, а целостной системы понятий, глубоких теоретических представлений и развитого экспериментального мышления. Раздел «Электричество и магнетизм», являясь краеугольным камнем в подготовке будущих физиков, инженеров и IT-специалистов, характеризуется высоким уровнем абстракции и сложностью описываемых физических моделей. В данном аспекте лабораторный практикум исторически и методологически утвердился в качестве неотъемлемого компонента профессиональной подготовки, призванного обеспечить единство теоретического и эмпирического познания.

Ключевые слова: лабораторный практикум, физическое образование, электричество и магнетизм, концептуальное понимание, проблемное обучение

Введение. Актуальность настоящего исследования обусловлена наличием устойчивого противоречия между объективной дидактической необходимостью применения экспериментальных методов для постижения сущности электромагнитных явлений и наблюдаемой в реальной педагогической практике тенденцией к редукции часов, отводимых на лабораторные работы, их формализации, а в некоторых случаях – замещению виртуальными симуляциями. Хотя компьютерное моделирование обладает несомненными дидактическими достоинствами, такими как наглядность и безопасность, оно не способно в полной мере компенсировать формирование уникальных компетенций, связанных с непосредственным взаимодействием с физическими приборами, развитием «чувства» материала, ошибки измерения и навыков ручного труда, что находит подтверждение в работах ряда ведущих педагогов [2, с. 12]. Кроме того, существует разрыв между потенциальными образовательными возможностями лабораторного эксперимента и уровнем их реализации в условиях массового обучения, что зачастую приводит к поверхностному, репродуктивному характеру выполнения работ без глубокого осмысления их физических основ и методологической составляющей.

Степень разработанности рассматриваемой проблемы в мировой и отечественной педагогической науке является достаточно высокой, однако далекой от исчерпанности. Теоретико-методологические основы использования эксперимента в обучении были заложены в классических трудах Я.А. Коменского, И.Г. Песталоцци, А. Дистервега. Значительный вклад в развитие теории и практики физического практикума внесли такие ученые-методисты, как П.А. Знаменский, А.В. Усова, В.А. Фабрикант, обосновавшие его роль в развитии научного мышления и познавательной самостоятельности учащихся. В казахстанской педагогике вопросы совершенствования методики преподавания физики, в том числе с использованием эксперимента, находились в центре внимания исследований К.Ж. Жумагулова, Г.К. Ахметовой, Г.К. Нургалиевой.

В последнее десятилетие научный интерес сместился в сторону изучения возможностей интеграции традиционного эксперимента с цифровыми технологиями (Arduino, датчики PASCO, Phywe), проблем формирования исследовательских компетенций и проектного подхода в рамках лабораторного практикума, что отражено в публикациях Л.В. Пигалицына, М.Ю. Демидовой, а также в работах казахстанских авторов, таких как А.Б. Мырзабаева, исследующая вопросы смешанного обучения. Однако, несмотря на обширный пласт научной литературы, остаются недостаточно изученными аспекты, связанные с конкретным вкладом именно лабораторного практикума, организованного на основе системно-деятельностного подхода, в формирование и диагностику уровня усвоения именно *базовых*, фундаментальных понятий электромагнетизма, которые служат когнитивной основой для всего последующего обучения. Большинство существующих исследований носят общий характер или фокусируются на технической модернизации эксперимента, оставляя в тени внутренние психолого-педагогические механизмы усвоения знаний через практику. Таким образом, наличие дискуссионных вопросов и нерешенных проблем определяет необходимость проведения специального исследования, направленного на всесторонний анализ дидактического потенциала лабораторного практикума в контексте формирования концептуального фундамента у студентов.

Целью настоящего исследования является выявление, теоретическое обоснование и экспериментальная проверка педагогических условий и дидактических возможностей лабораторного практикума в процессе формирования системы базовых знаний по разделу «Электричество и магнетизм» у студентов физико-технических специальностей.

Для достижения поставленной цели в работе предполагается решение следующего комплекса **задач**:

1. Провести системный анализ современного состояния проблемы формирования базовых знаний в области электромагнетизма в психолого-педагогической и методической литературе.

2. Разработать и апробировать структурно-функциональную модель лабораторного практикума, ориентированную на поэтапное формирование системы понятий раздела «Электричество и магнетизм».

3. Выявить и экспериментально проверить комплекс педагогических условий, обеспечивающих максимальную эффективность лабораторного практикума в достижении обозначенной цели (к ним могут быть отнесены: мотивационная готовность, проблемный контекст, рефлексивная деятельность и др.).

4. Разработать научно-методические рекомендации по модернизации содержания и организации лабораторного практикума для преподавателей высших учебных заведений Республики Казахстан.

5. Практическая значимость исследования заключается в том, что содержащиеся в нем теоретические выводы и практические разработки могут быть использованы при проектировании и модернизации рабочих программ по физике, создании учебно-методических комплексов и дидактических материалов для лабораторного практикума. Предложенная модель и выявленные условия способствуют оптимизации образовательного процесса, направленного на глубокое и осмысленное усвоение студентами сложного теоретического материала, что в итоге повышает качество подготовки высококвалифицированных кадров для реального сектора экономики Казахстана.

Материалы и методы исследования. Методологическую основу исследования составили системный и деятельностный подходы, предполагающие рассмотрение учебного процесса как целостности, где теория и практика находятся в неразрывной связи. В качестве теоретических методов были использованы: анализ научной и методической литературы по педагогике, дидактике и физическому образованию; синтез и теоретическое моделирование структуры лабораторного занятия; сравнение традиционных и инновационных форм организации практикума.

Эмпирическая часть исследования базировалась на применении комплекса взаимодополняющих методов:

1. **Педагогический эксперимент**, организованный в естественных условиях учебного процесса. В эксперименте приняли участие студенты 1–2 курсов технических специальностей ($n=128$). Выборка была разделена на контрольную (КГ, $n=64$) и экспериментальную (ЭГ, $n=64$) группы. В КГ занятия проводились по традиционной схеме с использованием типовых инструкций. В ЭГ была внедрена разработанная авторами методика.

2. **Методика лабораторного практикума** для ЭГ включала следующие ключевые элементы:

- **Этап проблематизации:** Введение в работу начиналось не с инструкции, а с постановки открытой проблемы или исследовательской задачи (например, «Как зависит емкость конденсатора от геометрических параметров и свойств диэлектрика и можно ли на основе экспериментальных данных определить неизвестную диэлектрическую проницаемость материала?»).

- **Комбинирование классического и цифрового оборудования:** наряду с использованием стандартных установок (например, мостовые схемы, катушки индуктивности, источники питания) активно применялись цифровые датчики (напряжения, тока, магнитного поля), подключенные к компьютерам со специализированным программным обеспечением (таким как Logger Pro, Arduino-based системы). Это позволяло проводить быстрый сбор данных, их визуализацию в реальном времени и математическую обработку.

- **Проектно-исследовательский компонент:** Часть работ, особенно на завершающем этапе изучения раздела, предлагалось выполнить в формате мини-проектов, где студенты самостоятельно формулировали гипотезу, планировали эксперимент и анализировали полученные результаты.

3. **Методы психодиагностики:** для оценки результатов использовался комплекс инструментов:

- **Авторский диагностический комплекс**, включающий тестовые задания открытого и закрытого типа, направленные не только на проверку фактологических знаний, но и на выявление уровня conceptual understanding (по таксономии Блума – уровни «анализ», «синтез», «оценка»). Задания были верифицированы на надежность и валидность методом экспертной оценки.

- **Статистические методы обработки данных:** для доказательства достоверности различий в результатах между КГ и ЭГ применялся t-критерий Стьюдента для независимых выборок. Расчеты проводились с использованием программного пакета SPSS Statistics.

Практическая часть и обсуждение результатов. Внедрение разработанной методики осуществлялось в течение одного академического семестра. В качестве примера рассмотрим модернизацию лабораторной работы «Исследование законов постоянного тока». В традиционном варианте студенты собирали цепь по заданной схеме, измеряли силу тока и напряжение и сверяли полученные значения с расчетами по закону Ома. В модернизированном варианте перед обучающимися ставилась задача: «Исследовать вольт-амперную характеристику (ВАХ) нелинейного элемента (полупроводникового диода) и определить области его применения». Студентам требовалось самостоятельно выбрать оборудование, собрать схему, получить набор данных с помощью цифровых датчиков, построить график ВАХ в программной среде, проанализировать его и сделать вывод о свойствах элемента.

На итоговом контроле было зафиксировано статистически значимое различие в показателях между группами. Если в КГ средний балл за выполнение теоретического теста составил $68,4 \pm 7,2$, то в ЭГ данный показатель достиг $81,6 \pm 6,5$ ($p < 0,01$, $t = 4.87$). Наиболее показательными стали различия в выполнении заданий высокого когнитивного уровня. Так, с заданием на проектирование эксперимента по определению взаимной индуктивности двух катушек справились 23% студентов КГ и 67% студентов ЭГ. Анализ ошибок показал, что в ЭГ значительно реже встречались ошибки, связанные с формальным применением формул без

понимания физической сущности явлений (например, подстановка значений в формулу закона электромагнитной индукции Фарадея без учета знака ЭДС и правила Ленца).

Качественный анализ данных, полученных в ходе наблюдения и бесед со студентами, выявил повышенный уровень мотивации и познавательной активности в ЭГ. Учащиеся не просто механически выполняли операции, а проявляли *curiosity* (любопытность), задавали вопросы, выдвигали предположения, предлагали модификации экспериментальной установки. Это свидетельствует о том, что предлагаемая методика способствует не только усвоению предметных знаний, но и развитию общенаучных и мягких компетенций (*soft skills*), таких как критическое мышление, работа в команде и решение проблем.

Полученные результаты согласуются с выводами ведущих специалистов в области педагогики и методики преподавания физики. Как отмечает Гусев В.Г., именно в процессе продуктивной деятельности, к которой относится исследовательский эксперимент, происходит личностное присвоение культурно-исторического опыта [8, с. 145]. Эффективность комбинирования реального и виртуального экспериментов подчеркивается в работах Байда Л. И. и Добротворского Н. С., которые указывают на то, что такая интеграция расширяет дидактические возможности практикума, позволяя моделировать ситуации, недоступные в учебной лаборатории [2, с. 112]. При этом ключевую роль играет не технология сама по себе, а методически грамотная постановка учебной задачи, переориентирующая студента с получения «верного ответа» на процесс исследования.

Результаты и их обсуждение. Теоретико-методологической основой проведенного исследования выступил интегративный подход, синтезирующий принципы конструктивизма в образовании (Л.С. Выготский, Дж. Дьюи), согласно которым знание не пассивно усваивается, а активно строится обучающимся в процессе самостоятельной деятельности, и системно-деятельностный подход, акцентирующий важность целеполагания и рефлексии в учебном процессе. В контексте нашего изыскания это предполагало рассмотрение лабораторного практикума не как обособленного элемента учебного плана, а в качестве ключевого структурного компонента целостной дидактической системы, призванного сформировать у студентов комплексное представление о феноменах электромагнетизма. Анализ существующих педагогических моделей организации практических занятий по физике (традиционная верификационная, проблемно-поисковая, проектно-исследовательская) позволил констатировать, что доминирующая репродуктивная парадигма, к сожалению, сохраняет свои позиции во многих вузах Республики Казахстан, что подтверждается исследованиями казахстанских авторов. Данный подход, фокусирующийся на подтверждении известных законов и строгом следовании алгоритмизированным инструкциям, демонстрирует свою ограниченность в аспекте развития концептуального мышления и способности к переносу знаний в новые, нестандартные ситуации.

В противовес этому была разработана и внедрена авторская методика, сущность которой заключается в трансформации лабораторной работы из инструмента иллюстрации и контроля в инструмент познания и исследовательской деятельности. Ее стержневой идеей является имплементация в учебный процесс элементов проблемного обучения и мини-проектов, что позволяет сместить акцент с процедурной составляющей («как измерить») на концептуальную («почему именно так проявляется данное явление и как его можно применить»). Ключевым отличием стал отказ от предоставления студентам готовых алгоритмов действий. Вместо этого вводная часть занятия строилась вокруг проблемного вопроса, сформулированного таким образом, чтобы актуализировать имеющиеся у обучающихся знания и создать когнитивный конфликт, требующий разрешения через эксперимент. Например, в рамках работы, посвященной изучению явления электромагнитной индукции, традиционная задача по регистрации наведенной ЭДС была заменена на проблему: «Каким образом и от каких факторов зависит величина тока, индуцируемого в замкнутом контуре при изменении параметров магнитного поля, и можно ли эмпирическим путем установить количественные закономерности данного процесса, не прибегая к готовым формулировкам закона?»

Эмпирическая база исследования была сформирована в ходе педагогического эксперимента, в котором приняли участие студенты первого и второго курсов технических специальностей двух казахстанских университетов ($n=128$). Для обеспечения репрезентативности выборка была рандомизирована и разделена на контрольную (КГ, $n=64$) и экспериментальную (ЭГ, $n=64$) группы, сопоставимые по исходному уровню подготовки, что было подтверждено результатами входного тестирования ($p > 0,05$ по t-критерию Стьюдента). В КГ занятия проводились по традиционной схеме с использованием типовых инструкционно-методических указаний. В ЭГ была апробирована разработанная нами модель, характеризующаяся комбинацией классического оборудования и цифровых технологий сбора и обработки данных (цифровые датчики напряжения, тока, магнитного поля, интерфейсы Arduino, программное обеспечение Logger Pro). Это технологическое решение позволило минимизировать рутинные операции, связанные с вычислениями и построением графиков, и перенести основной когнитивный ресурс студентов на стадию осмысления наблюдаемых явлений, выдвижения гипотез и анализа полученных зависимостей.

Уровень Блума	Характеристика	Пример задания (раздел «Электричество и магнетизм»)
Знание (Knowledge)	Воспроизведение фактов, формул, определений	«Запишите закон Ома для участка цепи».
Понимание (Comprehension)	Пояснение явлений своими словами	«Объясните, почему при увеличении сопротивления сила тока уменьшается».
Анализ (Analysis)	Разделение явления на части, выявление связей	«По данным таблицы напряжения и тока постройте ВАХ диода и объясните, чем она отличается от ВАХ резистора».
Синтез (Synthesis)	Создание нового решения, гипотезы или схемы	«Составьте экспериментальную схему для измерения взаимной индуктивности двух катушек. Обоснуйте выбор оборудования».
Оценка (Evaluation)	Критическая оценка, выводы, предложения	«Оцените роль цифровых датчиков в повышение качества эксперимента по закону электромагнитной индукции по сравнению с использованием классических приборов».

Таблица - 1. Примеры заданий

Согласно таблице 1 для оценки эффективности предложенной методики был применен разработанный авторский диагностический комплекс, включавший тестовые задания различных уровней сложности, соответствующих таксономии образовательных целей Б. Блума. Помимо заданий на воспроизведение фактов и законов (уровень «знание»), использовались задачи, требующие объяснения физических процессов своими словами, предсказания результатов изменения параметров системы, проектирования экспериментальной установки для проверки гипотезы (уровни «понимание», «анализ», «синтез»). Достоверность и валидность инструментария была подтверждена методом экспертной оценки.

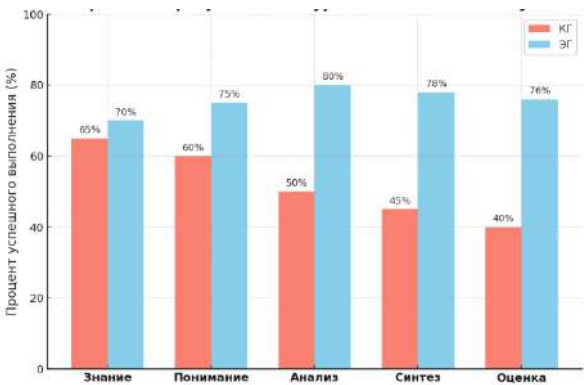


Рисунок 1. Сравнительный анализ показателей студентов КГ и ЭГ по таксономии Блума

На рисунке 1 показано сравнение результатов усвоения материала студентами КГ и ЭГ в соответствии с уровнями таксономии Блума. Видно, что различия между группами минимальны на уровне «Знание» (65% в КГ и 70% в ЭГ). Однако по мере усложнения когнитивных задач разрыв существенно возрастает: на уровне «Понимание» разница составляет 15%, на уровне «Анализ» – уже 30%. Максимальные показатели продемонстрированы в ЭГ при выполнении заданий уровней «Синтез» и «Оценка» (78% и 76% соответственно), что почти в два раза выше, чем в КГ.

Сравнительный анализ результатов итогового тестирования продемонстрировал наличие статистически значимых различий между показателями КГ и ЭГ. Если в заданиях репродуктивного характера разница в средних баллах была несущественной ($p \approx 0,1$), то в заданиях, направленных на проверку глубины conceptual understanding, преимущество ЭГ оказалось выраженным и статистически подтвержденным. Так, например, при выполнении задачи на объяснение природы вихревых токов и их практических применений средний балл в ЭГ составил 4.2 ± 0.3 , в то время как в КГ – 2.8 ± 0.4 ($p < 0,01$). Аналогичная динамика наблюдалась в заданиях, где требовалось проанализировать возможные источники погрешности в эксперименте и предложить методы их минимизации: здесь студенты ЭГ показали значительно более высокий уровень метапредметной рефлексии и понимания методологии научного познания.

Вопрос	Варианты ответа	ЭГ (%)	КГ (%)
1. Насколько понятным для вас был материал лабораторных занятий?	Полностью понятно	72	48
	Частично понятно	23	38
	Остались трудности	5	14
2. Было ли интересно выполнять лабораторные задания?	Очень интересно	68	41
	Средне	27	44
	Неинтересно	5	15
3. Насколько была повысилась ваша мотивация?	Существенно	63	29
	Незначительно	30	47
	Не изменилась	7	24
4. Ощущали ли вы исследовательский характер своей деятельности во время выполнения лабораторных работ?	Да	66	28
	Частично	28	46
	Нет	6	26
	Да, значительно	62	33

5. Помогли ли задания развить навыки анализа и синтеза?	Частично	30	45
	Нет	8	22
6. Уровень самостоятельности при выполнении работ	Высокий	58	27
	Средний	34	52
	Низкий	8	21
7. Хотели бы вы чаще работать с исследовательскими задачами?	Да	75	43
	Затрудняюсь ответить	18	32
	Нет	7	25
8. Оцените общее влияние практикума на понимание темы «Электричество и магнетизм»	Существенно помог	71	37
	Частично помог	24	45
	Не повлиял	5	18

Таблица 2 – Результаты анкетирования студентов (n=128)

Согласно данным, представленным в таблице 2, важным аспектом исследования является сравнение показателей контрольной (КГ) и экспериментальной группы (ЭГ). Уже на этапе первичного анализа выявлены заметные различия в восприятии и оценке лабораторных практикумов студентами.

Так, в вопросе о понимании содержания лабораторных занятий большинство студентов ЭГ (72%) отметили, что материал был полностью понятен, тогда как в КГ этот показатель составил лишь 48%. Аналогичная тенденция прослеживается и в отношении интереса к выполнению заданий: 68% участников ЭГ указали на высокий уровень вовлеченности, против 41% студентов КГ. Это свидетельствует о том, что внедрение разработанной методики оказывает положительное влияние на мотивацию и активность учащихся.

Особое внимание заслуживает показатель исследовательской активности. В ЭГ 66% студентов отметили, что чувствовали себя исследователями в ходе работы, тогда как в КГ аналогичный ответ дали только 28%. Подобные результаты подтверждают эффективность использования проблемных вопросов и проектного компонента в лабораторных практикумах.

Качественный анализ данных, полученных в ходе наблюдения за деятельностью студентов в лаборатории, также выявил существенные различия. В ЭГ был зафиксирован более высокий уровень вовлеченности в процесс обсуждения, студенты активнее выдвигали гипотезы, вели дискуссии относительно интерпретации полученных графиков и зависимостей. В КГ деятельность носила в основном индивидуальный и алгоритмический характер, вопросы к преподавателю касались в основном технической стороны выполнения работы. Полученные результаты убедительно свидетельствуют в пользу подтверждения выдвинутой гипотезы: модернизация лабораторного практикума на основе проблемно-исследовательского подхода и интеграции цифровых инструментов действительно способствует значимому повышению уровня концептуального понимания фундаментальных положений раздела «Электричество и магнетизм».

Обсуждение результатов позволяет заключить, что эффективность предлагаемой методики обусловлена несколькими взаимосвязанными факторами. Во-первых, проблемная постановка задачи на начальном этапе работы создает необходимую мотивационную основу и личностный смысл для студента, превращая его из пассивного исполнителя в активного исследователя. Во-вторых, сочетание классического и цифрового оборудования оптимизирует временные затраты, позволяя сосредоточиться на сути физического явления, а не на рутинных измерительных процедурах. В-третьих, проектный компонент, реализованный на заключительных этапах изучения темы, способствует интеграции полученных знаний и формированию целостного физического мышления. Таким образом, проведенное исследование подтверждает, что переориентация лабораторного практикума с

верификационной на исследовательско-познавательную модель является действенным инструментом преодоления формализма в знаниях и формирования подлинно научного мировоззрения у будущих специалистов технического профиля.

Заключение. Проведенное исследование позволяет констатировать, что лабораторный практикум при соответствующем методическом наполнении выступает не вспомогательным, а центральным элементом в структуре формирования системных знаний по разделу «Электричество и магнетизм». Эмпирически доказано, что переход от верификационной модели проведения лабораторных занятий к модели исследовательской, основанной на принципах проблемности, комбинирования аналогового и цифрового оборудования и элементов проектной деятельности, обеспечивает качественный прирост в уровне conceptual understanding фундаментальных физических концепций среди учащихся. Полученные количественные данные, показавшие статистически значимые различия в пользу экспериментальной группы ($p < 0,01$), однозначно свидетельствуют о повышенной эффективности предложенного подхода. Качественный анализ продемонстрировал, что у студентов формируется не фрагментарное, а целостное представление об электромагнитных явлениях, развивается способность к абстрактному моделированию и интерпретации экспериментальных данных, что является индикатором глубокого, осознанного усвоения материала.

Научная новизна проведенной работы заключается в разработке и апробации комплексной методики организации лабораторного практикума, интегрирующей этап проблематизации, технологию цифрового сбора и анализа данных и проектную компоненту в единый дидактический цикл, направленный на преодоление когнитивных трудностей, ассоциированных с изучением абстрактных понятий электродинамики. Теоретическая значимость исследования состоит в дальнейшем развитии дидактических принципов конструирования учебного эксперимента, его трансформации из инструмента иллюстрации в инструмент познавательной деятельности, что вносит вклад в теорию и методику профессионального образования.

Практическая ценность результатов заключается в том, что разработанные методические материалы и конкретные схемы проведения работ (таких как «Исследование вольт-амперных характеристик нелинейных элементов», «Определение взаимной индуктивности и изучение явления электромагнитной индукции») могут быть непосредственно внедрены в образовательный процесс физико-математических и инженерных направлений подготовки в высших учебных заведениях Республики Казахстан. Данные рекомендации позволяют модернизировать существующие рабочие программы и лабораторные комплексы без необходимости кардинальной перестройки материально-технической базы, поскольку предлагаемая методология предполагает гибкое сочетание традиционного и современного оборудования.

Перспективы дальнейших изысканий видятся в адаптации предложенной методики для учащихся старших классов профильных школ-лицеев Казахстана с целью формирования у них элементов исследовательской культуры на более ранних этапах обучения, а также в разработке критериев диагностики сформированности экспериментальных компетенций на основе анализа не только результата, но и процесса выполнения работы.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Савельев И. В. Курс общей физики: в 4 т. Т. 2: Электричество и магнетизм. Волны. Оптика. М.: КНОРУС, 2012. 576 с.
2. Байда Л. И., Добротворский Н. С., Душин Е. М. и др. Электрические измерения. Л.: Ленингр. отд-ние, 1980. 392 с.
3. Сивухин Д. В. Общий курс физики: в 5 т. Т. 3: Электричество. М.: ФИЗМАТЛИТ, 2009. 654 с.
4. Гольдин Л. Л., Игошев Ф. Ф., Козел С. М. и др. Руководство к лабораторным занятиям по физике. М.: Наука, 1973. 688 с.
5. Эгертон Р. Ф. Физические принципы электронной микроскопии. М.: Техносфера, 2010. 304 с.
6. Жу У., Уанга Ж. Л. Растровая электронная микроскопия для нанотехнологий: методы и применение. М.: Бином: Лаборатория знаний, 2013. 607 с.
7. Гусев В. Г., Гусев Ю. М. Электроника. М.: Высш. шк., 1991. 622 с.
8. Петров К. С. Радиоматериалы, радиокомпоненты и электроника. СПб.: Питер, 2003. 506 с.
9. Зегря Г. Г. Основы физики полупроводников. М.: Физматлит, 2009. 334 с. 10. Фистуль В. И. Введение в физику полупроводников: учеб. пособие для вузов. М.: Высш. шк., 1984. 351 с.
10. Павлов П. В., Хохлов А. Ф. Физика твердого тела. М.: Высш. шк., 2000. 494 с.
11. Пасынков В. В., Чиркин Л. К. Полупроводниковые приборы: учеб. пособие для вузов. СПб.: Лань, 2001. 480 с.
12. Валенко В. С. Полупроводниковые приборы и основы схемотехники электронных устройств. М.: Додэка-XXI, 2001. 368 с.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338255>

УДК: 811.111 (07)

ИДИОМЫ И КОЛЛОКАЦИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ ПОДХОД СЛОВАРЯ ОКСФОРДА

ХУСЕЙНОВА ГУЛПАРИ АДЖИКУЛЛОЕВНА

Доцент кафедры иностранных языков, Таджикский государственный финансово-экономический университет, Душанбе, Таджикистан

Аннотация. Статья посвящена анализу идиом и коллокаций в контексте лексикографического подхода, используемого в словарях Оксфордского издательства. Для исследования были выбраны два издания: *Oxford Advanced Learner's Dictionary* 2005 и 2009 годов. В статье рассматриваются принципы классификации и определения идиоматических выражений в этих словарях с акцентом на их структуру, семантику и использование в языке. Особое внимание уделено различиям между идиомами и коллокациями, а также методам их записи и объяснения.

Процесс определения идиом в Оксфордских словарях основывается на выявлении первого значащего слова, игнорируя грамматические элементы (артикли, предлоги и т. п.), что позволяет точно передать смысл выражений, сохраняя их контекстуальную значимость. В статье анализируется роль раздела **IDM** (*idiomatic expression*) в словарных статьях, а также представление синонимов и вариантов через перекрёстные ссылки. Также рассматриваются способы сокращения идиом в зависимости от их популярности и частоты употребления в языке, что позволяет пользователю словаря ориентироваться на наиболее употребляемые формы выражений.

В заключение, статья подчеркивает важность лексикографического подхода в словарях Оксфордского издательства для точного представления устойчивых выражений в английском языке и помогает лучше понять процессы формирования и развития этих выражений в лексиконе.

Ключевые слова: идиомы, коллокации, лексикография, Оксфордский словарь, устойчивые выражения, переносное значение, лексикографический подход, определение идиом, грамматические элементы, синонимы, перекрёстные ссылки, частотность, популярность идиом, английский язык, словарная запись, семантика.

Annotation. The article is dedicated to the analysis of idioms and collocations in the context of the lexicographic approach used in Oxford dictionaries. For the study, two editions were selected: *Oxford Advanced Learner's Dictionary* of 2005 and 2009. The article examines the principles of classifying and defining idiomatic expressions in these dictionaries with a focus on their structure, semantics, and usage in language. Special attention is paid to the differences between idioms and collocations, as well as the methods of recording and explaining them.

The process of defining idioms in Oxford dictionaries is based on identifying the first significant word, disregarding grammatical elements (articles, prepositions, etc.), which allows for the accurate conveyance of the meaning of expressions while preserving their contextual significance. The article analyzes the role of the **IDM** (*idiomatic expression*) section in dictionary entries, as well as the representation of synonyms and variations through cross-references.

The article also addresses the ways idioms are shortened depending on their popularity and frequency of use, allowing the dictionary user to focus on the most commonly used forms of expressions.

In conclusion, the article emphasizes the importance of the lexicographic approach in Oxford dictionaries for accurately presenting fixed expressions in the English language and helps to better understand the processes involved in the formation and development of these expressions in the lexicon.

Keywords: *idioms, collocations, lexicography, Oxford Dictionary, fixed expressions, figurative meaning, lexicographic approach, idiom definition, grammatical elements, synonyms, cross-references, frequency, idiom popularity, English language, dictionary entries, semantics.*

Введение

В современном изучении английского языка особое значение приобретает понимание устойчивых словосочетаний – коллокаций и идиом. Коллокации отражают привычные комбинации слов, а идиомы – выражения с переносным значением, которое невозможно понять буквально. Эти элементы языка критически важны для правильного употребления слов в письменной и устной речи, а также для перевода и межкультурной коммуникации. Оксфордские словари, такие как *Oxford Collocations Dictionary* и *Oxford Advanced Learner's Dictionary*, предоставляют учащимся систематизированную информацию о коллокациях и идиомах, демонстрируя их частотность, контекст использования и стилистические особенности.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью повышения точности речи, изучения реальных языковых практик и понимания культурных аспектов английского языка.

Цель статьи – проанализировать представление коллокаций и идиом в Оксфордских словарях и показать их значение для изучающих английский язык.

Коллокации в Оксфордском словаре

Коллокации в любом языке, как правило, рассматриваются как устойчивые идиоматические выражения, происхождение которых нельзя полностью объяснить с точки зрения логики. Майкл Льюис, один из ведущих исследователей в области преподавания лексики английского языка, утверждает, что «образование коллокаций не подчиняется ни логике, ни частотности, а формируется спонтанно под влиянием языковой функции» [9, с. 114].

Эта концепция показывает, что изучение коллокаций требует системного подхода: невозможно освоить их только на основе правил или статистики использования слов. В процессе обучения английскому языку эффективным является использование словарей коллокаций, например **Oxford Collocations Dictionary**, которые предоставляют достоверные примеры употребления и помогают учащимся усвоить естественные сочетания слов.

Устойчивые сочетания слов, будучи единицами языковой системы, играют важную роль в формировании естественной речи, расширении словарного запаса и понимании переносных значений выражений.

По утверждению О. А. Некрасовой, «В теоретической грамматике термином «коллокация» обычно называют словосочетание, состоящее из двух или более слов, имеющих признаки синтаксически и семантически целостной единицы, в котором выбор одного из компонентов осуществляется по смыслу, а выбор второго зависит от выбора первого. Без коллокаций практически невозможно изъясняться на большинстве языков (в отличие от идиом, которые по своим признакам похожи на коллокации), а неверное их создание или использование ведёт к нарушению коммуникации и к неправильному восприятию её членов, последствия чего могут отрицательно сказаться на процессе и результате коммуникации в целом» [3, с. 121].

Термин «коллокация» впервые был введен У. Фаулером для обозначения внутренней структуры словосочетаний и изучения комбинаторных возможностей частей речи. Исследователь анализировал потенциальные глагольные сочетания, уделяя особое внимание организации зависимых элементов. Фаулер разработал подробную классификацию комбинаторных моделей английских глаголов, основанную на их валентности. Этот подход положил начало новому направлению в лингвистическом изучении языка [9, с. 75].

В середине XX века термин «коллокация» получил широкое распространение среди исследователей Лондонской лингвистической школы под руководством Дж. Р. Ферса. Основой учения этой школы стала социолингвистическая концепция контекста ситуации,

разработанная Б. Малиновским, в которой коллокация понималась как устойчивое сочетание лексем с определёнными словами. В рамках этой теории коллокации рассматриваются как типичные и часто повторяющиеся словосочетания, совместное использование которых определяется закономерными ожиданиями и исключительно семантическими факторами.

Идиомы играют значимую роль в изучении английского языка. Они широко употребляются носителями, так как являются привычными элементами речи, в то время как для изучающих язык как иностранный их смысл часто оказывается непонятным. А. В. Федоров отмечает, что «непереводимость идиом в буквальном смысле», на которую обычно обращают внимание как на ключевую особенность, не имеет решающего значения, поскольку идиомы утратили своё буквальное значение даже для носителей языка [5, с. 220].

В лингвистической традиции под идиомами обычно понимаются фразеологические единицы или фразеологизмы. В современной лингвистике закрепилось использование термина «идиома», происходящего от греческого слова *idíōma*, что означает «особенность» или «своеобразие». Идиома представляет собой устойчивое выражение или оборот речи, смысл которого не выводится напрямую из значений составляющих его слов. Подобное краткое и ёмкое определение приводится, например, в **Cambridge Dictionary**.

Как утверждает Е. И. Трещенко, «В каждом языке существуют свои мудрые изречения и устойчивые выражения, которые придают языку уникальные черты. Они помогают глубже понять, что собеседники стремятся выразить в процессе общения, а также отражают ключевые идеи, ценности и принципы конкретной культуры и общества. Конечно, это относится не ко всем идиомам, так как некоторые из них со временем утратили актуальность и редко используются в современном языке. Тем не менее, в целом идиомы обогащают речь, делая её более живой, выразительной и образной» [4, с. 221].

В Оксфордских словарях (Oxford Advanced Learner's Dictionary, 2005, 2009) использование коллокаций и идиом играет ключевую роль в обучении английскому языку, помогая учащимся овладеть естественным и точным выражением мыслей.

В Оксфордском словаре помимо глагольных фразеологизмов PHRV отмечаются различные идиомы IDM, которые в лингвистике они признаются идентичными языковыми явлениями, а термины идиома и фразеологизм являются синонимами: *open IDM be an open secret* if sth is an open secret, many people know about it, although it is supposed to be a secret; *PHRV open into/onto sth* to another room, area or place, *open out* to become bigger or wider: *The street opened out into a small square* [6, с. 54].

В конце **Oxford Advanced Learner's Dictionary (2009)**, в разделе **R12**, представлено краткое изложение о том, как используются коллокации в словаре. Там указано: «Чтобы говорить и писать на естественном и правильном английском языке, необходимо знать:

- Какие прилагательные используются с определённым существительным
- С какими существительными используется определённое прилагательное
- Какие глаголы используются с определённым существительным
- Какие наречия используются для усиления определённого прилагательного [12, R

12].

Чтобы узнать, какие прилагательные обычно употребляются с конкретным существительным в словаре, следует обратиться к статье, посвящённой этому существительному, где типичные прилагательные разделяются косой чертой (/), например:

Can you say «pink wine»?

wine /wain/ *noun, verb*

noun 1. [U, C] an alcoholic drink made from the juice of GRAPES that has been left to FERMENT. There are many different kinds of wine: ♦ a glass of dry sweet wine ♦ red/rosé/white wine ♦ sparkling wine → SEE ALSO TABLE WINE

(No, rosé) [12, с. 1788-1789].

Если вы посмотрите прилагательное, вы увидите, какие существительные обычно с ним используются:

Как видно в Оксфордском словаре коллокации систематизируются по типам. Например, сочетания глагол + существительное показывают, какие действия естественно совмещаются с определёнными существительными:

- **make a decision, guess, comment, etc.** to decide, guess, etc. sth: Come on! It's time we made a start. **НЕПЛ Make** can be used in this way with a number of different nouns. These expressions are included at the entry for each noun [12, с. 941]. *Перевод:* принять решение, предположить, прокомментировать и т. д., решить, предположить и т. д. Что-л.: Ну же! Пора начать. Слово «make» можно использовать таким образом с рядом различных существительных. Эти выражения приведены в описании каждого существительного.

- **commit a crime, etc.** to do sth wrong or illegal: to commit murder ◇ Most crimes are committed by young men. ◇ appalling crimes committed against innocent children [9, с. 302]. *Перевод:* совершить преступление и т. п. сделать что-то неправильное или противозаконное: совершить убийство ◇ Большинство преступлений совершают молодые люди.

Прилагательное + существительное демонстрируют, какие прилагательные традиционно сочетаются с конкретными существительными:

bitter /bitə(r)/ *adj. noun*

3 [usually before noun] making you feel very unhappy; caused by great unhappiness: **to weep/shed bitter tears** ◇ Losing the match was **a bitter disappointment** for the team [9, с. 144]. *Перевод:* горький /bitə(r)/, *прил. существительное* 3 [обычно перед существительным] заставляющий чувствовать себя очень несчастным; вызванный большим несчастьем: плакать/проливать горькие слёзы ◇ Поражение в матче стало **горьким разочарованием** для команды.

Существительные могут объединяться в устойчивые сочетания типа:

sense /sens/ *noun, verb*

1 [C] one of the five powers (sight, hearing, smell, test and touch) that your body used to get information about the world around you: Dogs have a keen (=strong) **sense of smell**. ◇ **the sense organs** (=eyes, ears, nose, etc.) [11, с. 1382] *Перевод:* **чувство** /sens/ *существительное, глагол* 1 [C] одна из пяти способностей (зрение, слух, обоняние, осязание и вкус), которую ваше тело использует для получения информации об окружающем мире: У собак острое (=сильное) обоняние. ◇ органы чувств (=глаза, уши, нос и т. д.)

surge /sɜːdʒ; NAmE sɜːrdʒ/ *verb, noun*

- *noun* 1 ~ (of sth) a sudden increase of a strong feeling SYN RUCH: She felt a sudden surge of anger. ◇ a surge of excitement – see also UPSURGE [11, с. 1544]. *Перевод:* **всплеск** / *глагол, существительное* *существительное* 1 ~ (о чём-либо) внезапное усиление сильного чувства: Она почувствовала внезапный всплеск гнева. ◇ всплеск возбуждения — см. также UPSURGE

В сочетаниях глагол + наречие показывается, какие наречия естественно модифицируют действия:

smile /smaɪl/ *verb, noun*

- *verb* 1 [V] ~ (at sb/sth) to make a smile appear on your face: **to smile sweetly/faintly/broadly. etc.** ◇ She smiled at him and he smiled back [11, с. 1444]. *Перевод:* **улыбка** *глагол, существительное* ▪ *глагол* 1 [V] ~ (у кого-л./чего-л.) вызвать улыбку на лице: **мило/слабо/широко улыбаться и т. д.** ◇ Она улыбнулась ему, и он улыбнулся в ответ

Оксфордские словари дополнительно предоставляют информацию о частотности коллокаций, что позволяет изучающим язык фокусироваться на наиболее распространённых и естественных сочетаниях. Особое внимание уделяется стилистической окраске, указывая, какие коллокации формальные, нейтральные или разговорные. Например,

render /rendə(r)/ *verb*

to render sth harmless/useless/ineffective ◇ Hundreds of people were rendered homeless by the earthquake [11 с. 1282]. *Перевод:* **оказывать** *глагол* делать что-либо безвредным/бесполезным/неэффективным ◇ Сотни людей остались без крова из-за землетрясения.

make /meik/ *verb, noun*

▪ **verb 5 ~ sth** to cause sth to exist, happen or be done: **to make a noise/mess/fuss** ◇ *She tried to make a good impression on the interviewer.* ◇ I keep making the same mistakes [12, с. 941]. *Перевод: делать глагол, существительное* ▪ **глагол 5 ~** вызывать что-либо, заставлять что-либо существовать, происходить или быть сделанным: создавать шум/беспорядок/суеу ◇ Она пыталась произвести хорошее впечатление на интервьюера. ◇ Я продолжаю совершать одни и те же ошибки

Также посмотрим примеры в словарной статье, чтобы узнать, какие глаголы можно использовать с существительным «mortgage»

mort-gage /mɔːɡɪdʒ; NAmE mɔːrg/ *noun, verb*

▪ **noun** (also informal) (**home loan**) a legal agreement by which a bank or similar organization lends you money to buy a house, etc., and you pay the money back over a particular number of year; the sum of money that you borrow: **to apply for/take out/pay off a mortgage** ◇ mortgage rates (=of interest) ◇ *a mortgage on the house* ◇ *a mortgage of £60000* ◇ *monthly mortgage payments* → **COLLOCATION AT HOUSE** [12, с. 1008] *Перевод: ипотека существительное, глагол* ▪ **существительное** (также неформальное) (**ипотечный кредит**) юридическое соглашение, по которому банк или аналогичная организация предоставляет вам деньги на покупку дома и т. д., а вы выплачиваете деньги в течение определённого количества лет; сумма денег, которую вы занимаете: подать заявку на получение/взять/выплатить ипотеку ◇ процентные ставки по ипотеке ◇ ипотека на дом ◇ ипотека в размере 60 000 фунтов стерлингов ◇ ежемесячные платежи по ипотеке

Важные коллокации выделены темным шрифтом в примерах. Если значение словосочетания не очевидно, после него в скобках приведено краткое пояснение.

luck /lʌk/ *noun, verb*

▪ **noun** [U] 1 good things that happen to you by chance, not because of your own efforts or abilities: **With (any) luck**, we'll be home before dark. ◇ (BrE) **With a bit of luck**, we'll finish on time. ◇ *So far I have had no luck with finding a job.* ◇ **I could hardly believe my luck** when he said yes. ◇ *It was a stroke of luck that we found you.* ◇ *By sheer luck nobody was hurt in the explosion.* ◇ **We wish her luck** in her new career. ◇ *You're in luck (=lucky) —there's one ticket left.* ◇ *You're out of luck.* *She's not here.* ◇ *What a piece of luck!* → **SEE ALSO BEGINNERS' LUCK**. 2 chance; the force that causes good or bad things to happen to people [12, с. 630]. *Перевод: удача существительное, глагол* ▪ **существительное** [U] 1. хорошие вещи, которые случаются с вами случайно, а не благодаря вашим собственным усилиям или способностям: Если повезёт, мы будем дома до наступления темноты. ◇ (BrE) Если повезёт, мы закончим вовремя. ◇ Пока что мне никак не везёт с поиском работы. ◇ Я с трудом поверил своей удаче, когда он сказал «да». ◇ Нам очень повезло, что мы вас нашли. ◇ По чистой случайности никто не пострадал при взрыве. ◇ Желаем ей удачи в новой карьере. ◇ Вам повезло (=повезло) —остался один билет. ◇ Вам не повезло. Её здесь нет. ◇ Какая удача! 2. шанс; сила, которая вызывает хорошие или плохие события в жизни людей.

Итак, коллокации в словарях подчёркивают семантическую совместимость слов, помогая избежать «ложных коллокаций», которые грамматически правильны, но не употребляются в языке. Примеры использования в реальных предложениях показывают, как коллокации функционируют в контексте:

• *She made a quick decision to accept the offer.* – Она быстро приняла решение принять предложение.

• *The team faced a sudden surge of enthusiasm from the fans.* – Команда столкнулась с внезапной волной энтузиазма со стороны болельщиков.

Для переводчиков и изучающих язык знание коллокаций особенно важно, поскольку дословный перевод часто не передаёт естественность выражения. Например, *heavy rain* переводится как «ливень» – борони шадид, а не как «тяжёлый дождь», чтобы сохранить идиоматичность языка. Использование коллокаций в обучении английскому повышает

беглость речи, помогает формировать устойчивые словесные блоки и облегчает понимание и запоминание новых слов.

Идиомы в Оксфордском словаре.

Идиомы – это устойчивые выражения с переносным значением, смысл которых не выводится из значений отдельных слов. Они придают речи образность и эмоциональную окраску.

В Оксфордских словарях идиомы определяются в статье для первого значащего слова (существительного, глагола, прилагательного или наречия), входящего в их состав. Грамматические элементы, такие как артикли и предлоги, при этом игнорируются. Идиомы следуют основным значениям слова, которые обозначаются в разделе, помеченном как «IDM». Каждое идиоматическое выражение представлено с толкованием на английском языке, примерами употребления в контексте, а также с указанием частотности и регистров, например:

IDM break the ice to say or do sth that makes people feel more relaxed, especially at the beginning of a meeting, party, etc. *Перевод:* (идиома) начать разговор, снять напряжение особенно в начале встречи, вечеринки и т. д.

IDM hit (it) big (informal) to be very successful: The band has hit big in the US *Перевод:* быть очень успешным: Группа добилась большого успеха в США

IDM hit the nail on the head to say sth that is exactly right. *Перевод:* попасть в точку, точно выразить мысль

В словарях некоторые идиомы являются образными выражениями, такими как пословицы и поговорки, например:

IDM too many cooks spoil the broth (saying) if too many people are involved in doing sth, it will not done well. [12, с. 337] *Перевод:* слишком много поваров портят бульон (поговорка) если слишком много людей участвуют в приготовлении чего-либо, оно не будет хорошо приготовлено

Другие идиомы – это краткие выражения, которые используются для определенной цели, например:

IDM hang (on) in there (informal) to remain determined to succeed even a situation is difficult [12, с. 711]. *Перевод:* держись (не сдавайся) – оставаться решительным и стремиться к успеху, даже если ситуация сложная

IDM get lost (informal) a rude way of telling sb to go away or of refusing sth [12, с. 925] *Перевод:* отвали (неформально) – грубый способ сказать кому-то, чтобы он ушел, или отказать в чем-то

Многие идиомы, однако, не являются яркими в этом плане. Они считаются идиомами, потому что их форма фиксирована: они не могут быть изменены, и их значение не зависит от значения отдельных слов в выражении.

IDM for certain without doubt: *I can't say for certain when we'll arrive* [12, с. 239] *Перевод:* точно, без сомнений: Я не могу точно сказать, когда мы приедем.

IDM in any case whatever happens or may have happened: *There's no point complaining now—we're leaving tomorrow in any case* [12, с. 227] *Перевод:* в любом случае, что бы ни случилось или могло бы случиться: Сейчас нет смысла жаловаться – мы в любом случае завтра уезжаем.

В некоторых идиомах возможно множество альтернатив. В выражении «*disappear into thin air*» можно заменить «*disappear*» на «*vanish*», «*melt*» или *evaporate*. В словаре это будет показано как «*disappear vanish*», etc. «*into thin air*», что указывает на возможность использования других слов с аналогичным значением вместо «*disappear*» в идиоме. Поскольку первое полное слово в идиоме не фиксировано, выражение определяется в статье «*thin*», с перекрестной ссылкой только на «*air*».

Если идиома не найдена в статье, посвящённой первому значащему слову, рекомендуется искать её в статье, посвящённой одному из других основных элементов, составляющих выражение. Важно отметить, что в некоторых случаях идиомы могут быть определены через перекрёстные ссылки на слова, которые синонимичны или структурно

заменяемы в рамках идиоматического контекста. Для таких выражений словари, как правило, предоставляют ссылки на другие статьи, где рассматриваются возможные альтернативы для замены элементов идиомы, что позволяет более гибко интерпретировать её значение в зависимости от контекста

Некоторые идиомы содержат только грамматические слова, такие как *one*, *it* или *in*. В таких случаях идиомы определяются по первому значащему слову, встречающемуся в их составе. Например, идиома *one up on sb* определяется по первому слову *one*, поскольку оно является ключевым элементом в формировании её значения

Таким образом, идиомы в Оксфордских словарях играют важную роль в систематизации и объяснении устойчивых выражений с переносным значением. Их определение основывается на первом значащем слове, что позволяет избежать избыточности и ясно передать смысл. В словарях учитываются синонимичные вариации и возможные контекстуальные изменения, что позволяет пользователю гибко интерпретировать выражения. Перекрёстные ссылки и указания на частотность употребления способствуют более глубокому пониманию идиом и их применению в разных ситуациях. Идиомы помогают изучающим английский язык понять переносное значение выражений, их уместность в различных ситуациях и грамматическую структуру. Оксфордские словари также предоставляют информацию о частотности идиом, что позволяет пользователям ориентироваться в их распространенности и уместности в разных контекстах.

Практическая значимость

Использование коллокаций и идиом в обучении английскому языку имеет высокую практическую ценность. Во-первых, это способствует **естественности речи**: учащиеся учатся использовать устойчивые словосочетания, которые часто встречаются в реальном языке, вместо дословных переводов, что делает речь более живой и аутентичной.

Во-вторых, знание идиом и коллокаций повышает **точность перевода**, так как позволяет правильно понимать переносное значение выражений и избегать ошибок, возникающих при буквальном переводе. В-третьих, это способствует **развитию словарного запаса**, так как коллокации и идиомы фиксируются в памяти как единые языковые блоки, облегчая запоминание и дальнейшее использование в устной и письменной речи. Кроме того, изучение идиом и коллокаций помогает **адаптироваться к контексту**: учащиеся понимают, в каких ситуациях и стилях уместно использовать те или иные выражения, будь то формальная, нейтральная или разговорная речь.

Оксфордские словари выступают **незаменимым инструментом** для преподавателей, переводчиков и изучающих язык. Они предоставляют проверенные данные о правильном употреблении слов, устойчивых выражений и идиом, включая их грамматические особенности, частотность и контекст, что делает их использование особенно ценным в образовательной и профессиональной практике.

Заключение

Хотя коллокации и идиомы являются разными лексическими единицами, они обе играют ключевую роль в изучении английского языка. Коллокации помогают учащимся использовать устойчивые сочетания слов, а идиомы — понимать переносное значение выражений. Использование коллокаций и идиом способствует развитию коммуникативной компетенции и повышает естественность речи.

Коллокации и идиомы занимают важное место в изучении английского языка, поскольку они отражают устойчивые языковые конструкции и культурно обусловленные значения слов. Лексикографический подход, используемый в Оксфордских словарях, позволяет систематизировать изучение идиом и коллокаций, предоставляя пользователям четкие определения, примеры употребления в контексте, указание частотности и стилистических особенностей. Такой подход делает английский язык более доступным для изучающих, способствует развитию **коммуникативной компетенции**, формированию естественной и грамотной речи, а также помогает избежать типичных ошибок перевода.

Использование коллокаций и идиом на основе авторитетных словарей повышает точность и выразительность речи, углубляет понимание особенностей английского языка и позволяет эффективно применять устойчивые выражения в разных коммуникативных ситуациях.

Таким образом, интеграция коллокаций и идиом в учебный процесс и переводческую практику является необходимой для формирования полноценной языковой компетенции, а систематизация материалов через словари, такие как Оксфордский, обеспечивает надежную методическую базу для преподавателей, студентов и профессиональных переводчиков.

ЛИТЕРАТУРА

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. 6-е изд. М.: URSS, 2012. – 576 с.
2. Борисова Е.Г. Слово в тексте. Словарь коллокаций (устойчивых сочетаний) русского языка с англо-русским словарём ключевых слов. М., 1995. – 148 с.
3. Некрасова О. А. Лингвистические коллокации английского языка и факторы, влияющие на процесс их образования // Вопросы современной лингвистики. – 2017. – № 5. – С. 120–132.
4. Терещенко Е.И. Особенности методики обучения студентов английским идиомам // Традиции и инновации в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе: материалы II Межвузовской научно-практической конференции. – М.: МГИМО МИД России, 2021. – С. 220-223.
5. Фёдоров, А.В. Основы общей теории перевода: Лингвистические проблемы / А.В. Фёдоров. – 4-е изд., испр. – СПб.: Лениздат, 1983. – 240 с.
6. Хусейнова Г. А. Отражение фразеологии и паремии в толковых словарях таджикского и английского языков // Вестник Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава 1/1 (119), Бохтар – 2024, стр. 51-56.
7. Advances in Corpus-based Contrastive Linguistics / Aijmer K., Altenberg B., eds. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins. 2013. – 295 p.
8. Collins COBUILD English Dictionary for Advanced Learners (3d ed.) / Sinclair J., ed. Glasgow: Harper Collins, 2001. – 1703 p.
9. Fowler H.W. A Dictionary of Modern English Usage: The Classic First Edition. Oxford: Oxford University Press, 2009. – 825 p.
10. Lewis M. Implementing the lexical approach - Putting Theory into Practice. Hove, England: Language Teaching Publications, 2008. – 223 p.
11. Oxford Advanced Learner's Dictionary (OALD), Publisher: Oxford University Press; 7th edition, 2005, 1780 pages, ISBN-13: 978-0-19-43160.
12. Oxford Advanced Learner's Dictionary (OALD), Publisher: Oxford University Press; 9th edition, 2009, 1820 pages, ISBN 978-0-19-479947-8.
13. Sinclair J. The phrase, the whole phrase and nothing but the phrase. Phraseology: An interdisciplinary perspective. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 2008. – 422 p.
14. British National Corpus (BNCc) [Электронный ресурс]. URL: <http://corpus.byu.edu/bnc/>
15. Firth. J.R. Modes of Meaning [Электронный ресурс] // Papers in Linguistics 1934-1951. London: Oxford University Press, 1957. с. 190–215. URL: https://www.researchgate.net/publication/44407865_Papers_in_linguistics_1934-1951_by_J_R_Firth
16. Fuqua J. Semantic Prosody: The Phenomenon of “Prosody” in Lexical Patterning. The Journal of Language Teaching and Learning, 2014–2. [Электронный ресурс]. URL: <http://oaji.net/articles/2015/2313-1439546215.pdf>.
17. Gablasova D., Brezina V., McEnery T. Collocations in Corpus-Based Language Learning Research: Identifying, Comparing, and Interpreting the Evidence. 2017. [Электронный ресурс]. URL: <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/lang.12225/full>.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338275>

BIBLICAL SOMATIC PHRASEOLOGICAL UNITS AND THEIR LINGUOCULTURAL SIGNIFICANCE

ARMINE GRIGORYAN,
KRISTINA TORGOMYAN

Armenian State University of Economics

Abstract. *The term "idiom" refers to a stylistic feature that is present in every language. Even though they don't have much significance on their own, they are extremely significant to both culture and spirituality. The biblical SPUs, which serve as a prime example of this intersection, bring together all three of these elements: embodied cognition, translation traditions, and cultural memory. The aim of this study is to investigate the significance of idioms in English, Russian, and Armenian from a linguistic, cultural, and stylistic standpoint, with a particular focus on their biblical roots. Semantic domains, the transmission of ideas via history and translation, and theoretical frameworks are all topics that are investigated in this study. In addition, there is an analytical section that discusses the ways in which languages are distinct from one another, examines historical, pragmatic, and sociolinguistic factors, and categorises idioms according to their subject matter. The results of a recent survey that was conducted between the years 2021 and 2025 reveal that biblical idioms continue to be widely used; nevertheless, they are undergoing change as a result of younger people's decreased comprehension and a fall in religious allegiance. However, the study demonstrates that there is a deficiency in research that is diachronic, comparative, and reception-oriented. Furthermore, the study demonstrates that biblical SPUs continue to be significant components of language that relate the body, culture, and religion.*

Key words: *somatic idioms, figurative language, cultural linguistics, metaphor and metonymy, cross-cultural translation, archetypal expressions, phraseology, linguistic anthropology, semantic stability, intercultural communication, translation theory*

A distinctive method of communicating with other people in any language is through the use of idioms. It is difficult to understand what they are trying to convey when they do not describe it in a simple manner. Idioms are significant in languages such as Armenian, English, and Russian, particularly when they make use of authentic things and words from the Bible. The topic is discussed on this webpage. Additionally, it discusses the significance of these things with regard to grammar, culture, and style. From the perspectives of contemporary linguistics and idiom theory, it investigates the structural characteristics of metaphorical meanings and how these factors influence translation and the ability to comprehend cultures that are different from one another. The focal point of the investigation is on somatic idioms and the origins of these expressions in ancient religious texts and archetypes. Additionally, it examines cultural distinctions in addition to global trends.

The terms "idiom" and "idiomatic unit" (IU) are the terms that are used in contemporary linguistics to refer to sentences that share specific characteristics. In certain instances, these claims are correct, but in other instances, they are not. Their meanings are also distinct from one another. Figurative language approaches such as metaphors, similes, and metonymy are examples of phrases that these methods employ in order to achieve the goals that they have set for themselves. It is because of the way that they make you feel and the visuals that they utilise that they are considered to be works of art. Moreover, they demonstrate to you how to view things in a particular manner.

In recent years, there has been a rising interest in understanding biblical words, particularly their cultural significance, how they are employed now, and what they signify for education. This inquiry has taken place in a number of different contexts. When it comes to the preservation and evolution of idioms, Galieva (2023) examines the link between the history of translation, the impact of the media, and the religious perspectives that have been held throughout history. Her research provides an investigation of the historical evolution of biblical idioms in a variety of languages

throughout the course of time. She is primarily fascinated by the ways in which idioms evolve and remain unchanged across time. A study conducted by Pileva et al. (2025) investigates the level of familiarity that contemporary students have with biblical idiomatic expressions. Throughout the book, the writers make several references to "our daily bread" and "the prodigal son."

These findings provide tangible evidence that the teachings of the Bible continue to exert an impact on current discourse. According to the findings of a research on language that was carried out in the year 2024, expressions such as "by the skin of your teeth," "a thorn in the flesh," and "the writing on the wall" continue to be used in political discourse, the media, and literature, in addition to occurring in situations that are not exclusively associated with religion. He studies biblical idioms in isiZulu, particularly those that pertain to Jonah and Lazarus, in order to illustrate the prevalence of biblical idioms in languages that are not associated with the Indo-European people. Khumalo (2025) is a significant contributor to the advancement of the discipline since it offers a fresh point of view.

This research indicates that biblical phraseological units are still used in language and may be utilised in a variety of different ways across a wide range of cultural contexts. A larger amount of attention should be paid to them by those working in other fields.

The phraseological units found in the Bible have been investigated by scholars not just as stylistic features, but also as bearers of cultural, moral, and theological significance in their own right. According to Silva (1983), the Greek phrase "kephalē," which means "head," has been interpreted in a variety of ways by exegetes. Within the context of theological frameworks, the purpose of this study is to demonstrate how the decisions made during translation might have an effect on how authority and origin are seen. The essay written by Vayntrub (2016) investigates the historical translations of idiomatic idioms such as "to take up a parable." It provides an illustration of the development of figurative language from Hebrew scripture to Greek, Latin, and English traditions. 2016 was the year that Vayntrub's study was published. 2016 was the year that Vayntrub's article was published.

People believe that the words of the Bible are more than just a means of expression; they believe that they are also significant for the purposes of religion, morality, and society. It is believed by many that this is what they see.

This is an example of a common error. The origin of the term "head" may be traced back to the Greek word "kephalē," which can be translated in a variety of ways. In his study from 1983, Silva investigates the impact that translation evaluations have on people's views of authority and origin, particularly in the context of religious discourse. He also presents an example that is pertinent to this phenomena.

In her essay from 2016, Vayntrub investigates the historical translation of words such as "to take up a parable." This particular example illustrates the progression of figurative language from Hebrew to Greek, then to Latin, and finally to English.

Those who are fluent in more than one language are referred to as "calques." In 2012, Piirainen produced an article about idioms that are same in German, French, and Ukrainian. The phrases "to wash one's hands" and "signs of the times" are two that come to mind. This illustrates that people in Europe continue to incorporate biblical words into their everyday lives in the present day. The article by Sargsyan (2018) investigates the origin of words that are often used in Armenian, Russian, and English contexts that are derived from religious settings. The phrase "to wear one's cross" is a wonderful illustration of something that may be both universal and distinctive to a civilisation.

Translators have been debating for a considerable amount of time over the most effective approaches of interpreting idioms found in the Bible. It is argued by Nida and Taber (1969) that functional equivalence is an illustration of how important it is for modern audiences to grasp the work. In his article from 1988, Newmark makes the argument that it is of the utmost need to ensure that the work continues to retain its artistic and cultural significance. Because it paints a striking picture, the phrase "eye of a needle" (Matthew 19:24) is still used in a number of languages today. Given that the phrase originates from the Bible, this is indeed the case. For the sake of clarity, idioms such as "harden one's heart" undergo significant transformations throughout the course of time.

A significant number of individuals continue to use biblical SPUs in their everyday speech. Fedulenkova (2020) claims that expressions such as "the writing on the wall," "powers that be," and "wash one's hands" commonly arise in political and journalistic situations, and that these phrases have their origins in religious contexts. In addition, she is of the opinion that these notions are being used in an inappropriate manner. By recommending that biblical phraseology be re-contextualized in literature for the sake of humorous detachment or sincere supplication, Grigoryan (2021) demonstrates the plasticity of biblical phraseology as cultural weapons within the setting of literature. What this demonstrates is that the vocabulary found in the Bible has been utilised in a wide variety of ways by many civilisations.

Due to the fact that they make use of metaphor, metonymy, exaggeration, or understatement, the phrases "cold feet" (which is an adjective plus a verb) and "kick the bucket" (which is a noun plus an action) are particular to their culture and style specifically.

When it comes to understanding an idiom, there are two primary methods to do so: broadly or thoroughly. A number of expressions, such as "carry the pain," "in and out," "hand in hand," and so on, are all synonymous with one another and convey the same meaning. Furthermore, this collection contains aphorisms, proverbs, and sayings of all kinds. According to Yezekyan, who is referenced in Sargsyan (2018), the holistic approach is characterised by the utilisation of a wide variety of symbols and stylised forms of speech, such as riddles, parables, and other similar expressions, in order to communicate messages that have significant cultural significance.

Idioms may be found in the Bible, which is only one of many cultural and religious writings that include idioms. Expressions such as "the prodigal son," "the powers that be," and "cast the first stone" are used rather frequently in the Russian language, as well as in English and Armenian grammar. The relevance of these arguments lies in the fact that they are applicable to all aspects of a society with regard to both moral and spiritual dimensions.

According to Maslova (2001), the usage of both metaphor and metonymy is of special significance when it comes to the objective of explaining complicated concepts that are related to religion.

Consider the following example:

It means "to carry a load" in English.

In Russian, "нести свой крест"

To carry is the meaning of the Armenian phrase "ճանաչել"

Take this as an example: it demonstrates that people of different cultures and religions are able to get along with one another.

The phrase "to know wisdom and instruction, to perceive the words of understanding, to receive the instruction of wisdom, justice, and judgement..." is found in Proverbs 1:2–3, and the word "idiom" in this context is very similar to the phrase "understanding complicated phrases." An idiom is a sentence in which each word has a new meaning that is unified with the other words in the sentence. It is not true that the total of the parts is equal to the total of the parts. A figurative connotation is what distinguishes an idiom from other types of expressions.

A. L. Yezekyan, provides a compelling explanation for this phenomenon. He asserts that proverbs, sayings, and idioms are distinct from one another, although they commonly have similarities. It is possible for proverbs to be the source of idioms. People frequently use phrases such as "building a house on sand," "joining a caravan with a lame donkey," and "purchasing a mouse hole for a thousand coins." These phrases and more like them are commonplace. Proverbs and phrases are the source of idioms such as "fishing in muddy waters," "grabbing at foam," and "beating water." Some examples of proverbs and phrases are "A short tongue won't shorten a child," "A fox that enters a cage will get blood under its eye," and "Wine won't kill a man but will ruin his day."

When you look into biblical somatic phraseological units (SPUs) in greater detail, you can see how they are arranged according to subject, how they are used in everyday life, how they have evolved over the course of time, and how people understand them in the present day.

SPUs can be categorised into the following categories according to major biblical values:

The phrase "wash one's hands" (Matthew 27:24) is an example of a moral idiom that expresses the desire to avoid moral issues.

According to the idioms of perception, the phrase "their eyes were opened" (Luke 24:31) implies that they knew right away.

In the book of Ephesians, chapter 5, verse 23, the phrase "Head of the church" is an example of a phrase that reveals who is in charge.

When things get difficult, idioms such as "carry one's cross" teach us how to persevere and find strength to continue on.

The presence of these clusters demonstrates that biblical anthropology examines issues of morality, knowledge, authority, and suffering from the perspective of the whole body.

Despite the fact that biblical idioms frequently overlap, they still demonstrate subtle distinctions between languages:

The English language favours phrases that are brief and metaphorical, such as "eye of a needle."

The Russian language has a variety of expressions that evoke emotions, such as "нести свой крест" (which literally translates to "to carry one's cross").

(Job 31:1, "sealed a covenant with my eyes") The Armenian language plays an important role in keeping the concept of a covenant alive.

These inconsistencies are evidence that translation not only maintains archetypes but also modifies them to conform to the ways in which individuals from different cultures carry out their daily activities.

Idioms from the Bible contain implications that extend beyond their literal meanings and can be beneficial in the following ways: they facilitate learning by providing users with characteristics such as "ears to hear" that encourage them to pay attention to what they are hearing.

All of the following factors are components of the strength of one's voice: the employment of powerful language in political speech, preaching, and literary works.

They classify people into a variety of categories depending on whether or not they have the ability to understand idiomatic allusions, which serves as proof that they have a good understanding of the cultures of a wide range of nations. SPU's have been able to continue their operations thanks to the power of the texts and the repetition of the liturgy.

As time went on, individuals began to discuss issues that had no connection to religion whatsoever.

The phrase "the writing on the wall" (Daniel 5) is a phrase that political experts occasionally use in order to warn people about the fact that something awful is about to happen on a global scale. The integration of religious discourse into the English language and its use in everyday conversation is demonstrated by this shift in idioms.

According to findings from recent research, individuals of different generations have varying degrees of comprehension when it comes to idiomatic expressions.

The fact that younger people tend to take idioms literally is a strong indicator that they do not have the same level of familiarity with the Bible that older people have. There is no connection between the term "scapegoat" (Leviticus 16) and religion, despite the fact that politicians frequently use it.

The outcomes of this study indicate that, although idioms continue to enhance communication, they have the potential to become "dead metaphors" with time.

Every time a biblical phrase is translated, there is an attempt made to explain what it means. In Pauline epistles, the investigation of the word "kephalē" (which means "head") reveals how idioms may be used to depict contentious theological themes. The interpretations of this word ranging from "source" to "control over" are shown in Silva's 1983 study. In addition to serving as language frames and conduits for theological and cultural discourse, biblical idioms are also capable of capturing the fundamental principles that underpin each translation tradition.

According to the findings of this study, biblical SPU's are not simply components of an antiquated language, but they also actively connect the body, society, and faith. Because they are

always evolving, it is possible for them to function in cultural settings that are both religious and non-religious.

It is possible to find somatic idioms in a number of different languages and cultures, such as English, German, Armenian, and other tribal languages. It is possible that they are fairly comparable or even identical. It is possible to find archetypes that date back to ancient times in oral traditions or written works such as the Bible and other folktales. Many stories are based on these archetypes. In Job 31:1, it is said, "I made a covenant with my eyes." The word "made" in Armenian means "entered into" or "sealed." In Russian, the word "placed" a covenant signifies that God set it up from above. It is clear that the Armenian language includes expressions that are almost identical to those found in Luke 24:31: "And their eyes were opened, and they knew him." This demonstrates how biblical imagery is connected to one another.

Heart: "Harden not your hearts, as in the provocation" (Hebrews 3:8) can be translated as moral obstinacy.

The verse "Blessed are the pure in heart" (Matthew 5:8) suggests that it is important to be truthful about what you believe.

According to Matthew 27:24, the phrase "I am not guilty of this just person's blood... and washed his hands" conveys the message that "I am not responsible."

In Psalm 31:5, the phrase "Into thine hand I commit my spirit" suggests that one must possess both faith and power.

The words "You stiffnecked... you always resist" (Acts 7:51) give the impression that you have a stubborn mindset.

It is said in "Ephesians 5:23" that "Christ is the head of the church," which refers to the fact that he is the leader of the church. In Matthew 19:24, the phrase "Camel through the eye of a needle" is translated as "not possible." The phrase "in the blink of an eye" is implied by the word "suddenness" (1 Corinthians 15:52). According to Matthew 11:15, "Let him who has ears hear" (Matthew 11:15), it is important to give attention to things that are beneficial the soul.

"I will require his blood at your hand" (Ezekiel 3:18) is a phrase that might be translated as "guilt."

"May the LORD make his face shine upon you" may be found in Numbers 6:25. The meaning of the word is up for interpretation, however some people believe that it can be interpreted as either "favour" or "blessing." By virtue of their location at the confluence of language, culture, and religion, biblical somatic phraseological units (SPUs) have a special and distinctive position.

Idioms are phrases that use bodily parts to communicate about how physical experiences impact abstract notions such as morality ("harden one's heart"), responsibility ("wash one's hands"), authority ("head of the church"), perception ("eyes to see"), and guilt ("blood on one's hands"). These phrases are used to talk about how physical experiences affect these abstract ideas.

One of these idioms is "wash one's hands." The fact that these metaphors have been used for such a long time demonstrates how significant the Bible is as a source of expressions that are difficult to understand.

It has been demonstrated via the analysis of the data that the SPUs found in the Bible are not only linguistic embellishments; rather, they are also significant cultural constants and intertextual signifiers.

Communities have the ability to explain moral judgements, spiritual truths, and rhetorical effectiveness in ways that continue to be understandable even after they are removed from the religious contexts in which they were initially expressed.

The fact that they made it feasible for members of the community to discuss these issues is what makes this possible. If you examine the languages of English, Russian, and Armenian, you will see that these idioms possess two separate definitions, all of which are spoken in a number of different countries.

They are not only universal because they exhibit archetypes that are comparable to one another (such as wearing the cross as an indication of suffering), but they are also exclusive to each culture

since translations and interpretations require differences in religion and culture, which means that they are not the same across all cultures. In the context of translation, the treatment of biblical idioms exemplifies a tension between the inflexible literal truth of the source text and the requirement of flexibility in pragmatic circumstances. This struggle is illustrated by the fact that the original text is translated into idioms.

Despite the fact that Nida and Taber (1969) advocate for the translation of idioms into natural counterparts for the audience in question, Newmark (1988) maintains that the integrity of stylistic characteristics must be preserved.

Therefore, according to Newmark (1988), it is imperative that this purpose be achieved. The author's writing style is characterised by the use of complex vocabulary and sentence structures.

Idioms are not only words, but also judgements about religion that have the capacity to influence the way that people think about it, as this debate has demonstrated.

The term "head" has been the subject of discussion in Paul's letters by a variety of people. Recent research conducted between the years 2021 and 2025 suggests that, in order to adapt contemporary situations, biblical idioms continue to develop.

There is still a significant amount of usage of these phrases in the realms of politics, the news, and literature (the writing on the wall, the powers that be), but they do not necessarily have any religious connotations.

According to studies, individuals of different generations have varying levels of comprehension on certain topics. In the case of younger speakers, for instance, it is possible that they may hear idioms but not comprehend what they imply in the idiomatic sense. It is clear from this that individuals have a shallower understanding of the Bible.

Studies that have been conducted in African languages, such as isiZulu, have expanded the scope of the study beyond Indo-European traditions, highlighting the fact that biblical phraseology is relevant internationally.

Although there is a significant amount of research, there are still a few significant gaps in it. We require the following: diachronic corpora are collections of biblical idioms that are available in a variety of languages and span a variety of chronological periods. The purpose of this comparative research is to provide light on the idiomatic adaptations of non-Western languages, which extend beyond European languages. In order to have a better understanding of how contemporary audiences comprehend and reinterpret idioms, the study focused on reception.

In conclusion, the SPUs found in the Bible continue to exist as a linguistic demonstration of the confluence of culture, text language, and embodiment.

They shed light on the ways in which individuals attempt to correlate spiritual truths with actual occurrences and maintain cultural memory via the use of everyday language.

The findings of their research not only enhance our comprehension of idioms as linguistic structures, but also provide evidence of the enduring influence that religious writings have had on cognition, society, and communication across a wide range of languages and time periods.

The confluence of embodiment, cultural heritage, and translational time is illustrated by the somatic phraseological units found in the Bible. Idioms continue to have moral, ethical, and spiritual value, and they are cultural constants in English, Russian, and Armenian. In addition, they preserve their cultural significance. The findings of their research demonstrate both the universality and the cultural specificity of phenomena, hence stressing the necessity of doing more comparative and diachronic research.

REFERENCES

1. Kunin, A. V. (1996). *Course of phraseology of modern English*. Moscow: High School
2. Maslova, V. A. (2001). *Linguoculturology*. Moscow: Academy
3. Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. London: Prentice Hall.
4. Sargsyan, A. A. (2018). Comparative analysis of phraseological units in English, Russian, and Armenian. *Bulletin of the Armenian State Pedagogical University*, 2(51), 45–52.
5. Yezekyan, L. (2003). *Stylistics of Armenian language*. Yerevan: YSU.
6. Barkhudarov, L. (1996). *The structure of the simple sentence in modern English*. Moscow.
7. Silva, M. (1983). *Biblical words and their meaning*. Grand Rapids: Zondervan.
8. Vayntrub, J. (2016). To take up a parable: Ancient Near Eastern constructions of figurative language. *Biblical Interpretation*, 24(2), 123–147.
9. Piirainen, E. (2012). *Widespread idioms in Europe and beyond*. Berlin: De Gruyter.
10. Fedulenkova, T. (2020). Biblical phraseology in political and journalistic discourse. *Bulletin of Nizhny Novgorod University*, 1, 45–59.
11. Galieva, N. (2023). Translation traditions and the transformation of biblical idioms. *Kazan University Bulletin*, 12(3), 88–102.
12. Pileva, M., et al. (2025). Contemporary students and biblical idioms: Levels of recognition. *Journal of Applied Linguistics*, 4(2), 55–70.
13. Khumalo, J. (2025). Biblical idioms in isiZulu: Cultural heritage and modernity. *African Linguistics Review*, 9(1), 33–52.
14. Grigoryan, A. (2021). The literary applications of biblical phraseological units. *SEA—Practical Application of Science*, 9(3), (pp17-19)

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338535>
UDK 576.895.132

QARSQADARYO VILOYATI SHAROITIDA PARRANDALAR EXINOSTOMATIDOZI VA UNGA QARSHI KURASHNI OPTIMALLASHTIRISH

RAXMONOVA XOLIDA NORMAMAT QIZI

Qarshi davlat universiteti magistranti, Qarshi, O'zbekiston

RUZIYEV BAXTIYOR XUSHMURATOVICH

Qarshi davlat universiteti dotsenti, Qarshi, O'zbekiston

Annotatsiya. *Exinostomatidoz parrandalar orasida keng tarqalgan kasalliklardan biri bo'lib, ushbu maqolada Qarshi vohasi sharoitida tovuqlarda exinostomatidoz kasalligini qo'zg'atuvchilari – Echinostoma revolutum, Echinoparyphium recurvatum, Hypoderaeum conoideum turlarining bio-ekologik va epizootologik xususiyatlari keltirildi.*

Kalit so'zlar: *trematoda, exinostomatidoz, epizootologiya, gelmint, geteroksen.*

Аннотация. *Эхиностомоз – одно из наиболее распространенных заболеваний домашних птиц. В данной статье представлена биоэкологическая и эпизоотологическая характеристика возбудителей эхиностомоза кур в условиях Кашкадарьинско области – Echinostoma revolutum, Echinoparyphium recurvatum и Hypoderaeum conoideum.*

Ключевые слова: *трематода, эхиностоматоз, эпизоотология, гельминт, гетероксен.*

Exinostomatidoz – parrandalarning, asosan tovuq, g'oz va o'rdaklarning gelmintoz kasalligi bo'lib, bu kasallikni Echinostomatidae (Dietz, 1909) oilasiga mansub bir necha tur trematodalar qo'zg'atadi.

Exinostomatidlar parrandalarning spetsifik parazitlaridan bo'lib, sistematik jihatdan yassi chuvalchanglar tipining Trematoda sinfiga mansubdir.

Umuman, Trematoda Rudolphi, 1808 sinfiga 6000 ga yaqin tur bo'lib, ular asosan baliqlar, amfibiylar, reptiliylar, qushlar va sut emizuvchi hayvonlarning turli organlari va sistemalarida parazitlik qiladi. O'zbekistonda umurtqali hayvonlarda ushbu sinf vakillarining 200 ga yaqin turi qayd qilingan [1].

Echinostomatidae (Dietz, 1909) oilasi hozirgi vaqtda WoRMS – butunjahon taksonomik bazasida 33 avlodni o'z ichiga olishi qayd etilgan. Bu avlodlardan *Echinostoma*, *Echinoparyphium* va *Hypoderaeum* kabilarning vakillari Qarsqadaryo viloyati sharoitida parrandalar o'rtasida exinostomatidoz kasalligini qo'zg'atuvchilar hisoblanadi. Bu kasalliklarning paydo bo'lishi va tarqalishida chuchuk suv mollyuskalarining roli katta bo'lib, ular mazkur kasalliklarni qo'zg'atuvchilarining taraqqiyot tsiklida oraliq xo'jayin vazifasini bajaradi

Qashqadaryo viloyati turli ekosistemalarida exinostomatidlarining uch turi keng tarqalgan: *Echinostoma revolutum*, *Echinoparyphium recurvatum* va *Hypoderaeum conoideum*. Bu turlarning sistematik holati quyidagicha:

Tip	Plathelminthes Schneider, 1873
Sinf	Trematoda Rudolphi, 1808
Turkum	Plagiorchiida La Rue, 1957
Kenja turkum	Echinostomata La Rue, 1926
Katta oila	Echinostomatoidea Looss, 1902
Oila	Echinostomatidae Dietz, 1909
Kenja oila	Echinostomatinae Looss, 1899
Avlod	<i>Echinostoma</i> Rudolphi, 1809
Tur	<i>Echinostoma revolutum</i> (Froehlich, 1802)

Avlod	<i>Echinoparyphium</i> Dietz, 1909
Tur	<i>Echinoparyphium recurvatum</i> Dietz, 1909
Avliod	<i>Hypoderaeum</i> Dietz, 1909
Tur	<i>Hypoderaeum conoideum</i> (Bloch, 1782)

Binobarin, Qashqadaryo viloyati parrandalarida uchraydigan exinistomatidlar faunasi 3 turdan iborat bo'lib, ular sistematik jihatdan hayvonot olamining 1 tipi, 1 sinfi, 1 turkumi, 1 oilasi va 1 kenja oilasiga mansubdir.

Mazkur turlar morfologik belgilari bo'yicha bir-biridan farq qiladi:

Morfologiyasi: *Echinostoma revolutum* – uzunligi 6.8-12.0 mm, eni 0.88-2.0 mm. Adoral diskida 35-37 ta ilmoqchalari mavjud (1-rasm a). Tuxumlari, oval shaklida, uzunligi 0.099-0.132 mm va eni 0.05-0.073 mm, sarg'ish-tilla rangda.

Definitiv xo'jayin: o'rdak va g'ozlar.

Oraliq xo'jayin: *Lymnaea* avlodiga mansub qorin oyoqli mollyuskalar/

Qo'shimcha xo'jayin: baqalar, baliqlar va mollyuskalar/

Lokalizatsiyasi: ingichka ichak.

Morfologiyasi: *Echinoparyphium recurvatum* – uzunligi 2-5 mm, eni 0.85 mm. Adoral diskida ikki qator bo'lib joylashgan 45 ta ilmoqchalari mavjud (1-rasm b). Tuxumlari oval shaklda bo'lib, o'lchami 0.08-0.11x0.051-0.084 mm, sarg'ish-tilla rangda.

Definitiv xo'jayin: o'rdak va g'oz, tovuq.

Oraliq xo'jayin: *Lymnaea* avlodiga mansub qorin oyoqli mollyuskalar/

Qo'shimcha xo'jayin: baqalar, baliqlar va mollyuskalar/

Lokalizatsiyasi: ingichka ichak.

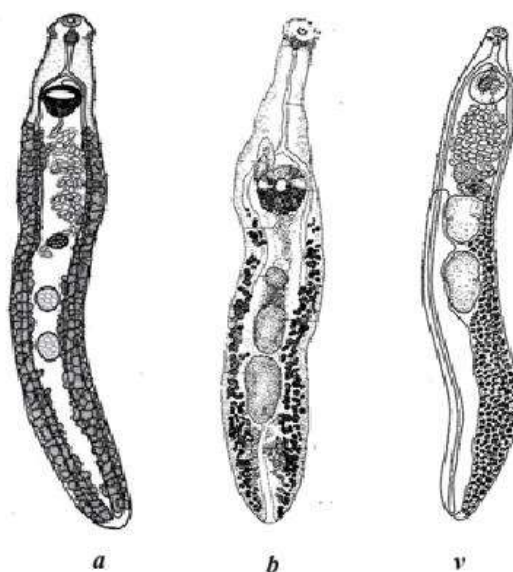
Morfologiyasi: *Hypoderaeum conoideum* – tanasi cho'zinchoq-oval shaklda, uzunligi 8.0-13.3 mm, eni 1.36 mm. Kuchsiz rivojlangan adoral disk 49 ta mayda ilmokchalarga ega (1-rasm v). Tuxumining o'lchami 0.09-0.11x0.055-0.066 mm, oval shaklda, sarg'ish-tilla rangda.

Definitiv xo'jayin: o'rdak va g'oz, tovuq.

Oraliq xo'jayin: *Lymnaea* avlodiga mansub qorin oyoqli mollyuskalar/

Qo'shimcha xo'jayin: baqalar, baliqlar va mollyuskalar/

Lokalizatsiyasi: ingichka ichak.



1-rasm. Exinistomatid turlari:

a – *Echinostoma revolutum*; b – *Echinoparyphium recurvatum*; v – *Hypoderaeum conoideum*.

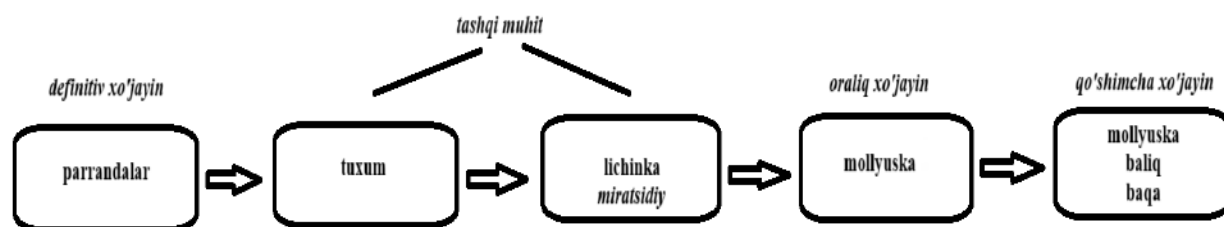
Yuqorida ta'kidlanganidek, bu trematodalar rivojlanishida oraliq va qo'shimcha xo'jayinlar

ishtirok etadi. Oraliq xo'jayin vazifasiii *Lymnaea* avlodiga mansub chuchuk suv mollyuskalari, qo'shimcha xo'jayin vazifasini ham mazkur mollyuskalarning o'zlari hamda baqalar va baliqlar bajaradi.

Definitiv xo'jayin organizmidan trematodalarning tuxumlari tezak bilan tashqi muhitga chiqadi. Suvga tushgan tuxumlardan miratsidiylar chiqib, mollyuskalar organizmiga faol yo'l bilan kirib oladi va sporotsistalarga aylanadi. Har bir sporotsistadan bir necha rediyalar, ulardan esa tserkariylar paydo bo'ladi.

Oraliq xo'jayin organizmida rivojlanish 2-3 oy davom etadi. Mollyuska organizmidan chiqqan tserkariylar qo'shimcha xo'jayin organizmiga kirib, 15 kun davomida metatserkariyga aylanadi.

Parrandalar metatserkariylar bilan zararlangan mollyuskalar va baqalarni yeyishi orqali kasallikni o'ziga yuqtiradi (2-rasm).



2-rasm. Exinostomatidlarining taraqqiyot tsikli sxemasi.

Parrandalarning exinostomatidlar bilan zararlanishi, Qashqadaryo viloyati sharoitida yilning asosan issiq vaqtlarida, bahordan to kuzgacha, botqoqqa aylangan joylarda ro'y beradi. Bahorda parrandalar qishlab chiqqan qo'shimcha xo'jayinlar organizmidagi metatserkariylar bilan zararlanadi. Qishda ko'pchilik parrandalar organizmi exinostomatidlardan xoli bo'ladi.

Exinostomatidozlar O'zbekistonning janubiy hududlaridan tashqari shimoliy-g'arbiy, shimoliy sharqiy hududlarida ham qayd etilgan. Invaziya ekstensivligi 3-23% ni, invaziya intensivligi esa 1-1000 tagacha nusxani tashkil etadi [2].

Uchala tur trematodalar chaqiradigan kasalliklarda klinik o'zgarishlar deyarli bir xil bo'ladi. Kasallangan parrandalarda ishtaha yo'qoladi, hazm jarayoni buziladi, ich ketadi. Tez oza boshlaydi, jo'jalar o'sish va rivojlanishdan orqada qoladi. Tovuqlarning tuxum tug'ishi kamayadi. Parrandalar oriqlash va umumiy intoksikatsiya oqibatida nobud bo'ladi.

Kasallik tufayli ro'y beradigan patologoanatomik o'zgarishlar sifatida invaziyaning intensivligiga qarab, ichak shilliq pardasida kataral yoki gemorragik yallig'lanish kuzatilishini ko'rsatish mumkin.

Parrandalar tiriklik vaqtida tezakni ketma-ket yuvish usuli natijalariga qarab tashxis qo'yiladi. Parranda o'lgandan keyin yorib ko'riladi, ichak shilliq pardasidan qirma olinib, lupa yoki mikroskop yordamida tekshiriladi.

Davolashda alben granulasi 0,5 g/10 kg tirik vaznga bir kunda bir marta, ikki kun qatorasiga berish tavsiya etiladi. 1 ta alben tabletkasi 36 kg tirik vaznga bir kunda bir marta, ikki kun qatorasiga beriladi. Undan tashqari fenasal, bitionol, filiksan va uglerod tetroxlorid kabi preparatlarni ham qo'llash mumkin.

Exinostomatidozlarning oldini olish uchun yosh jo'jalarni katta yoshdagi parrandalardan alohida suv havzalarida boqish tavsiya etiladi. Yaylov mavsumi oxirida parrandalar o'rtasida gijjasizlantirish o'tkaziladi. Parrandalar va suv havzalari rejali ravishda exinostomatidoz invaziyalariga tekshirib turilishi kerak.

Umuman, invazion kasalliklarning oldini olishga qaratilgan umumiy chora-tadbirlarga hayvonlarni to'la qimmatli oziqalandirish, ularni saqlashda qulay zoogigienik shart-sharoitlar yaratish, veterinariya-sanitariya qoidalariga so'zsiz amal qilish, tabiiy yaylovlarni yaxshilash va sun'iy madaniy yaylovlar tashkil etish, suv ichadigan joylarning gigienik holatini yaxshilash, go'nglarni biologik qayta ishlash, xo'jaliklardan hayvonlarni chetga olib chiqishda ularni parazitlar

kasalliklarga tekshirish, xo'jalikka olib kelinayotgan yangi hayvonlarni ham maxsus tekshirishlardan o'tkazish va ularga karantin joriy etish, zarur holatlarda bunday hayvonlarni emlash va gijjasizlantirish ishlari kiradi [3].

Binobarin, trematodozlar qo'zg'atuvchilarining ekologik xususiyatlariga asoslangan profilaktika chora-tadbirlarining metodlari va vositalarini ishlab chiqish ham nazariy, ham amaliy zoologiyaning ahamiyatga molik masalalaridan biridir. Bunday profilaktika tadbirlari albatta, kelgusida hayvonlarning bosh sonini va mahsuldorligini maksimal darajada oshirish imkonini beradi.

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR RO'YXATI

1. Азимов Д.А. Трематоды – паразиты животных и человека // Ташкент: «Мехнат», 1986. – 128 с.
2. Шакарбоев Э.Б., Акрамова Ф.Д., Голованов В.И., Азимов Д.А. Қишлоқ хўжалик ҳайвонлари ва паррандалар шистосоматозлари ва уларнинг олдини олиш бўйича тавсиялар // Тавсиянома. Тошкент, 2008 й. 35 б.
3. Шакарбоев Э.Б., Акрамова Ф.Д., Азимов Д.А. Трематоды – паразиты позвоночных Узбекистана // Ташкент, «Чинор», 2012. 192 с.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338616>
UOT:581

TAXONOMIC COMPOSITION AND DIRECTIONS OF USE OF THE GENUS *SENECIUS* (*SENECIO* L.) DISTRIBUTED IN THE NAKHCHIVAN AUTONOMOUS REPUBLIC

GANBAROV DASHGİN SHAHBAZ

Professor, doctor of sciences in biology

BAYRAMOVA AYSUN SAYYAD

Nakhchivan State University

Nakhchivan, Azerbaijan

Abstract. The presented article provides information on the taxonomic spectrum and directions of use of the species included in the genus *Senecio* L. of the family *Lamiaceae* Martinov, nom. cons. distributed in the flora of the Nakhchivan Autonomous Republic. It was found from the conducted studies that 10 species of this genus are found in the flora of the Nakhchivan Autonomous Republic. According to the literature data and our studies, the species belonging to the genus are used in economic, ecological, decorative and medical fields.

Keywords: *Senecio* L. 1, genus 2, food source 3, decorative 4, endemic 5.

Аннотация. В представленной статье рассматриваются представители семейства *Lamiaceae* Martinov, ном. конс., распространенные во флоре Нахчыванской Автономной Республики. Приведена информация о таксономическом спектре и использовании видов, относящихся к роду *Сенецио* (*Senecio* L.) семейства *Сенецио*. Исследования показали, что во флоре Нахчыванской Автономной Республики встречается 10 видов этого рода. Согласно литературным данным и нашим исследованиям, виды, входящие в род, используются в хозяйственной, экологической, декоративной и медицинской сферах.

Introduction

The flora of Nakhchivan is very rich and diverse, which is due to its diverse climatic and geographical conditions. The flora of Nakhchivan includes numerous species, both endemic and common in the flora of Azerbaijan in general. One of the widespread families in the flora of the Nakhchivan Autonomous Republic is the *Asteraceae*. The distribution of the *Asteraceae* family in Nakhchivan occupies an important place in the flora of this region. In semi-arid areas and mountainous regions, these plants efficiently use water resources. The warm summers and cold winters of Nakhchivan determine the life cycle of these plants. Plants belonging to the family are distributed in various ecosystems in the nature of Nakhchivan, increasing the richness of the local flora. At the same time, these plants also play an important role in the local economy, especially as agricultural and medicinal plants. *Asteraceae* also remain one of the main elements of the nature of Nakhchivan, maintaining the balance of ecology. The family is represented by 92 genera and 357 species. There are 19 species of the genus in Azerbaijan, 12 species in the Nakhchivan Autonomous Republic.

Material and methodology of the study

The studies were conducted in various areas of the Nakhchivan Autonomous Republic in 2023-2024. The object of the study was rocky and roadside areas of the region, and the species of the genus *Senecio* L. were taken as the material. The definition and clarification of the names of the species belonging to the genus *Senecio* L. Flora of Azerbaijan [14] and other works. The latest taxonomic changes were clarified with World Flora Online [33].

Discussion and conclusions of the study

In the Nakhchivan Autonomous Republic, the genus *Senecio* is one of the important plant species included in the rich flora of the region. There are 19 species of the genus in Azerbaijan, and 12 species in the flora of the Nakhchivan Autonomous Republic. The systematic composition, ecological groups, areal class, altitudinal zone, flowering and fruiting phase of the species included in the genus are listed in the table below (Table 1.).

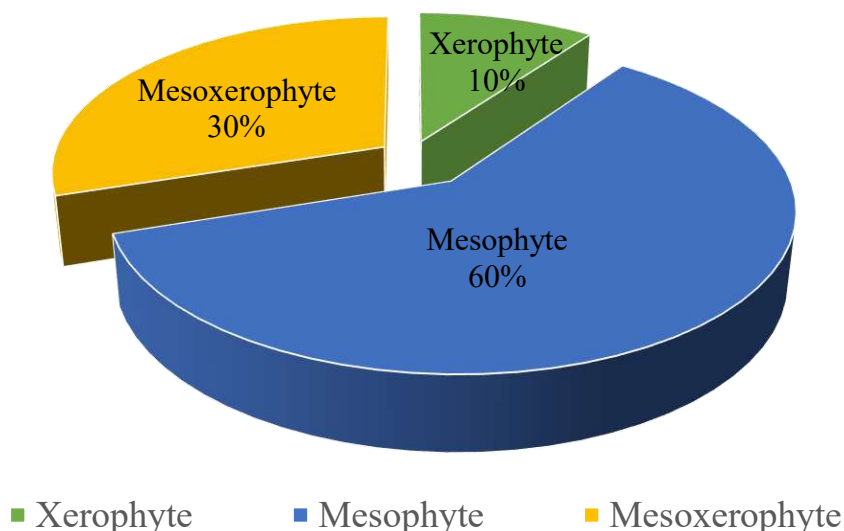
S/№	Species name	Ecological groups	Altitudinal zone	Areal class	Flowering and fruiting phase
1.	<i>Senecio thyrsophorus</i> C.Koch	Mesophyte	Mid-mountain and subalpine belt	Unknown	VI,VII-VII,VIII
2.	<i>Senecio grandidentatus</i> Ledeb	Mesophyte	Central highland belt	Atropaten	VI,VIII-VII,IX
3.	<i>Senecio lipskyi</i> Lomak	Xerophyte	Mid-mountain and subalpine belt	Atropaten	VI,VIII-VIII
4.	<i>Senecio othonnae</i> Bieb	Mesophyte	Mid-mountain and subalpine belt	Atropaten	VII,VIII-VIII,IX
5.	<i>Senecio erucifolius</i> L	Mesophyte	Central highland belt	Unknown	VII-VIII
6.	<i>Senecio racemosus</i> (Bieb.) DC	Mesophyte	Mid-mountain and subalpine belt	Atropaten	VI,VII-VII,VIII
7.	<i>Senecio taraxacifolius</i> (Bieb.) DC	Mesoxerophyte	In rocky and mountainous areas	Caucasus	VII-IX
8.	<i>Senecio vernalis</i> Waldst. & Kit	Mesoxerophyte	Central highland belt	Europe	IV,VII-V,IX
9.	<i>Senecio paucifolius</i> DC	Mesoxerophyte	In rocky and mountainous areas	Atropaten	VII-VIII
10.	<i>Senecio orientalis</i> Willd	Mesophyte	Mid-mountain and subalpine belt	Atropaten	VI,VII-VII,VIII

Table 1.

Taxonomic composition of species belonging to the genus *Senecio* L.

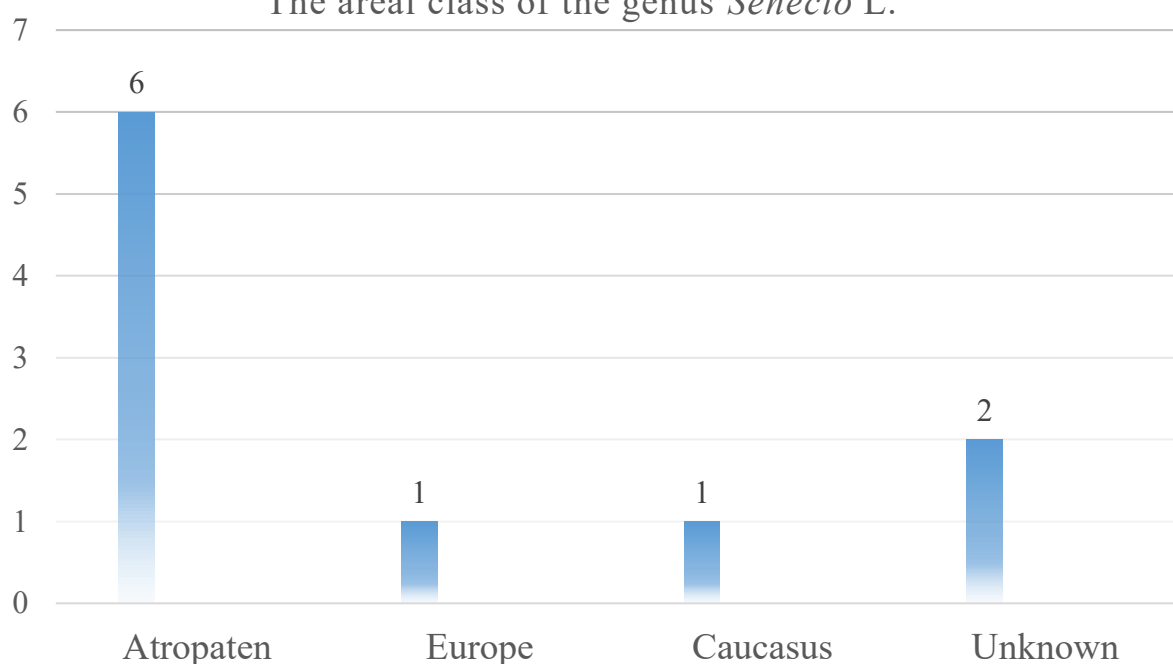
During the analysis of the ecological groups of the species specific to the genus, it was determined that 1 species out of 10 species belongs to the xerophyte ecological group, 6 species to the mesophyte ecological group, and 3 species to the mesoxerophyte ecological group.

Ecological groups of the genus *Senecio* L.



Based on the collected literature data and personal field research, it was determined that the species of the genus belong to different areal classes, which allows us to determine the migration routes of the species to the area. Based on zonal and regional principles, it was found that the species included in the genus are grouped into 3 areal classes. As noted in the table, Atropaten is represented by 6, and the Caucasus and Europe areal classes are represented by 1 species each. The areal class of the other 2 species is unknown.

The areal class of the genus *Senecio* L.



Some species of the genus *Senecio* L. are toxic. Therefore, caution is advised when handling or handling these plants. Species of the genus *Senecio* are grown for ornamental purposes in horticulture. Some *Senecio* species are used in folk medicine for their anti-inflammatory, wound healing and spasmolytic properties. In addition, the plant also plays an important role in preventing soil erosion, as it grows on rocky and dry soils.

Senecio erucifolius is used in traditional medicine to treat various diseases. The plant is reported to have diuretic, anti-inflammatory and antirheumatic properties.



Figure 1. *Senecio erucifolius*

Senecio grandidentatus is an important part of local ecosystems in preventing soil erosion and as a food source for some insect species.

Senecio lipskyi is used in folk medicine as an anti-inflammatory, analgesic and wound healing agent. These plants reduce soil erosion in mountainous and rocky areas and serve as a food source for pollinators such as bees and butterflies.

Senecio thyrsophorus contains toxic substances such as pyrrolizidine alkaloids, which are harmful to the liver. Therefore, it is important to be careful and seek expert advice when using plants of this genus for medicinal purposes.

Senecio taraxacifolius is used to prevent erosion – to strengthen the soil. It is not recommended to take it internally and expert advice should be sought before using it. It is dangerous for pregnant women and children.

Senecio othonnae species is a food source for bees and other pollinating insects. Thus, the plant plays an important role as part of the ecosystem. It is used in gardening due to its decorative properties.

Information on the use of *Senecio paucifolius* species is very limited. The plant has anti-inflammatory, analgesic and wound healing properties. However, since plants of this genus may contain pyrrolizidine alkaloids, internal use is harmful and is toxic to the liver. Therefore, caution should be taken in the medical use of *Senecio paucifolius* species.

Senecio vernalis is used in traditional medicine to accelerate wound healing by having an anti-inflammatory effect, to treat stomach problems by affecting the digestive system, and to treat respiratory diseases by having an expectorant and anti-cough effect.



Figure 2. *Senecio vernalis*

Senecio orientalis species, because they are flowering, serve as a food source for bees, butterflies and other pollinating insects. Thus, they play an important role in the ecosystem.

Senecio recemosus species has anti-inflammatory effects, wound healing and reducing inflammation, analgesic effects and reducing headaches and joint pain in traditional medicine, and antimicrobial properties, antibacterial and antifungal effects.

Numerous species of the *Asteraceae* family are widespread in the mountainous and semi-arid areas of Nakhchivan. These plants are usually found in plateaus, meadows, pastures, forest edges and even mountain slopes. In Nakhchivan, numerous species of *Asteraceae*, especially blooming in the summer months, add beauty to local ecosystems and provide environmental diversity. *Asteraceae* are widely distributed in various areas - from the tropics to cold regions. The most common species are found in grassy and alpine meadows, even in urban areas. Numerous species of these plants are cultivated by humans for various purposes and collected in large quantities. The *Asteraceae* family helps to understand the role of plants in the ecosystem and their importance in human life. This family occupies a unique place in the world flora in terms of both natural beauty and economic importance. The complex structure of their flowers and fruits makes these plants very interesting both biologically and aesthetically. The *Asteraceae* family is widespread in the nature of Nakhchivan with its various species and occupies an important place in the flora of this region. The climate, soils and various ecosystems of Nakhchivan create favorable conditions for the development of *Asteraceae*. Plants belonging to this family grow easily in both freshwater ecosystems and dry and semi-arid areas.

The Nakhchivan Autonomous Republic, which is mentioned as the research zone, is a favorable area for xerophytic plants in terms of climate and geographical conditions. The xerophytic ecological plant group includes drought-tolerant plants, and these plants are adapted to the dry climate. They use water effectively through a number of adaptations. The role of xerophytes in ecosystems is very large, because they protect the soil, provide food and shelter for animals, and also support the sustainability of the natural environment. With their ecological and economic importance, xerophytes provide significant benefits to both nature and humans [13, 22, 23, 24, 28].

Regardless of the studied area, herbaceous plants in all areas are closely related to species of a number of families and form various groupings [9, 10, 11, 15, 25, 26, 27, 31, 32, 34, 35].

In Nakhchivan, xerophytic herbaceous plants are a field related to the cultivation of plants that require little water and are drought-resistant, taking into account the arid climate and soil conditions

of the region. Xerophytic plants grow in accordance with the local flora in the semi-desert and steppe zones of Nakhchivan and these plants can be used in both agriculture and livestock. Xerophytic herbaceous plants have great potential for local agriculture and farming by ensuring the efficient use of soil and water resources [1, 2, 8, 10, 20, 21, 22, 29, 30]. Along with herbaceous plants, forest and shrub plants are widely distributed, creating various complex ecosystems. These ecosystems play a key role in maintaining ecological balance by providing significant support to local flora and fauna.

Thus, in the resulting phytocenoses, plants belonging to the *Fabaceae*, *Malvaceae*, *Rosaceae* and many other families act as dominant species [3, 4, 5, 6, 7, 12, 16, 17, 18, 19].

Thus, the above-mentioned does not fully reflect the directions of use of species belonging to the genus *Senecio* L. It is considered appropriate to study all the characteristics of the studied genus in a comprehensive manner in our future studies.

Conclusion

1. During the conducted research, it was concluded that 10 species of the genus *Senecio* L. are found in the flora of the Nakhchivan Autonomous Republic. It was found that all species belonging to the genus are decorative, medical and ecological in nature.

2. During the analysis of the ecological groups of the species included in the genus, it was found that 1 species of the genus is xerophytic, 6 species are mesophytic, and 3 species are mesoxerophytic.

3. According to the analysis of the geographical areal classes, 6 species of the genus are Atropatan, 1 species is Caucasian, 1 species is European, and the other 2 species are unknown.

REFERENCES:

1. Abbasov N., Ganbarov D., Seyidov M. (2024). A New Find for the Flora of Azerbaijan - *Dracocephalum thymiflorum* L..T. 10. No. 1. P. 52-57. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/98/06>
2. Babayeva S. (2022). Contemporary Situation of the Rosaceae Family Tree Crops in the Nakhchivan Flora // Бюллетень науки и практики. Т. 8. №12. С. 104-110. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/85/13>
3. Babayeva S. (2023). Phytocenological Characteristics of the Woody Species of the Rosaceae Family in the Steppe Vegetation of the Flora of Nakhchivan // Бюллетень науки и практики. Т. 9. №5. С. 57-63. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/90/06>
4. Babayeva S. (2024). Distribution Regularities of Tree Species of the Rosaceae Family in Shrubs in River Valleys and a Streak in the Flora of the Nakhchivan Autonomous Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №1. С. 69-79. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/98/09>
5. Babayeva S. (2024). Flora Current State of Rosaceae Woody Species in Mountain Xerophytic and Steppe Vegetation of Ordubad District // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №7. С. 41-48. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/104/05>
6. Babayeva S. (2024). Special Protection of Nakhchivan Autonomous Republic Natural Areas // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №11. С. 81-88. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/108/10>
7. Babayeva S. (2024). Taxonomic Spectrum of the Species Belonging to the *Potentilla* L. Genus of the Rosaceae Family in the Nakhchivan Flora // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №8. С. 51-58. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/105/06>
8. Babayeva S. (2025). Bioecological Characteristics of Species of the Genus *Potentilla* L. in the Rosaceae Juss. Family of the Flora of the Nakhchivan Autonomous Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 11. №2. С. 116-125. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/111/14>
9. Babayeva S., Guliyeva N., Novruzov H., Bakhshaliyeva A. (2025). Systematic Composition and Ecology of Species of the Genus *Nepeta* L. Flora of the Nakhchivan Autonomous Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 11. №1. С. 30-39. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/110/04>
10. Babayeva S., Guliyeva N., Salmanova R., Huseynov H., Novruzov H. (2024). Bioecological Characteristics of Species of the *Pimpinella* L. Genus in Flora of the Nakhchivan Autonomous

- Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №12. С. 48-54. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/109/06>
11. D. Sh. Ganbarov, A. Sh. Ibrahimov (2015). New species and their bioecological features of astragalus spread in the area of nakhchivan autonomous republic. International Journal of Multidisciplinary Research and Development. Volume:2, Issue :4, 696-697
 12. D. Sh. Ganbarov, A. Sh. Ibrahimov. (2015). Astragalus dasyanthus L. (Fabaceae) a New Species to the Flora of Azerbaijan. International Journal of Multidisciplinary Research and Development; 2(2): 426-427
 13. Dashgin Sh. Ganbarov, Yegana A. Aslanova, Alex V. Matsyura. (2024). Astragalus cephalotes Banks & Sol. – a new species for the Republic of Azerbaijan // Acta Biologica Sibirica. Vol. 10. Pp. 465-470. <http://journal.asu.ru/biol/article/view/15218>
 14. Flora of Azerbaijan. (1961). Vol. VIII. Publ. Azerbaijan. USSR. Baku, p. 499-512
 15. Gambarov, D., Ibrahimov, A., & Nabiyeva, F. (2011). Geographical Areal Types of Astragalus Species Spread in Nakhchivan Autonomous Republic. Kafkas Üniversitesi Fen Bilimleri Enstitüsü Dergisi. Volume: 4 Issue: 1, 58 - 64
 16. Ganbarov D. (2024). Rosaceae in the Mountain-Xerophyte and Steppe Vegetation of Shahbuz District, Current Status of the Woody Species // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №11. С. 37-44. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/108/04>
 17. Ganbarov D. (2025). Conclusions of Botanical Research. Discussion and Analysis of the Results Obtained // Бюллетень науки и практики. Т. 11. №2. С. 126-132. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/111/15>
 18. Ganbarov D., Aliyeva S. (2014). Spreading of Astracantha and Astragalus species of wild vegetation in the Nakhchivan Autonomus Republic flora. International Multidisciplinary e-Journal, p.-50-55
 19. Ganbarov D., Aslanova E., Abbasov N. (2023). New Location of the Species Astragalus mollis M. Bieb. (Fabaceae) in the Flora of Nakhchivan (Azerbaijan) // Бюллетень науки и практики. Т. 9. №11. P. 75-79. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/96/08>
 20. Ganbarov D., Babayeva S. (2020). Systematical Structure, Geographical Areal Classes and Ecological Groups of Rosa L. Genus Spreading in the Flora of Nakhchivan Autonomous Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 6. №6. С. 55-60. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/55/07>
 21. Ganbarov D., Babayeva S. (2022). Floristic Analysis of the Distribution of the Crataegus L. Genus in the Mountain Xerophyte and Steppe Vegetation of Nakhchivan // Бюллетень науки и практики. Т. 8. №10. С. 27-33. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/83/02>
 22. Ganbarov D., Babayeva S., Seyidov M., Jafarova F. (2024). Phytocoenological Analysis of Species Malvaceae and Their Distribution in the Flora of Nakhchivan Autonomous Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №5. С. 55-60. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/102/07>
 23. Ganbarov D., Guliyeva N., Babayeva S. (2024). Taxonomic Composition of the Tragopogon L. Genus in Nakhchivan and Prospects for Using Species // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №12. С. 71-78. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/109/09>
 24. Ganbarov D., Guliyeva N., Huseynov H. (2025). Taxonomic Composition and Use Directions of the Genus Thyme (Thymus L.) Distributed in the Nakhchivan Autonomous Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 11. №1. С. 22-29. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/110/03>
 25. Ganbarov D.Sh., Babaeva S.R. kızı. (2022). Ecobiological features of the Crataegus L. species spreading in the mountainious-xerophit and flora of the Nakhchivan Autonomous Republic // Естественные и технические науки. №10. С. 51-55.
 26. Guliyeva N, Guliyeva G, Farajova L. (2025) Taxonomic composition and use directions of the genus Salvia L. distributed in the Nakhchivan Autonomous Republic// Бюллетень науки и практики. Т. 11. №2. С. 91-102. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/111/11>
 27. Guliyeva N., Abbasov N., Salmanova R., Babayeva Z. (2024). Taxonomic composition of the Orobanche L. genus In the Nakhchivan and prospects for using species // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №12. С. 79-87. https://www.bulletennauki.ru/gallery/109_10.pdf

28. Ibragimov A., Nabieva F., Ganbarov D. (2024). *Berberis aquifolium* Pursh - New Species for the Flora of Nakhchivan Autonomous Republic of Azerbaijan. // Бюллетень науки и практики. Т. 10. № 1. 2024. С. 58-64. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/98/07>
29. Mammadli T., Babayeva S., Bayramov B. (2024). Scientific Bases for the Use of Some Fodder Plants Disseminated in High Mountainous Areas in Nakhchivan // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №8. С. 108-114. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/105/12>
30. Mammadli T., Ganbarov D. (2024). Study of Populations of *Urtica dioica* L. in the Mountain Areas of Nakhchivan Autonomous Republic // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №4. С. 53-58. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/101/07>
31. Mammadli T., Ganbarov D., Babayeva S., Bayramov B. (2024). Productivity of Spring-Autumn Pastures in Mountainous Areas in Nakhchivan // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №8. С. 153-160. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/105/17>
32. Mammadli T., Ganbarov D., Bayramov B. (2024). Regularities of Distribution of Feed Plants in the Vegetation of Gunnut-Kaprychik Physical-Geographical Region // Бюллетень науки и практики. Т. 10. №6. С. 131-137. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/103/19>
33. <https://www.google.com/url?sa=t&source=web&rct=j&opi=89978449&url=https://www.worldfloraonline.org/&ved=2ahUKEwjY1ZWpuLiJAxW3FRAIHZ0aJ0AQFnoECBwQAQ&usg=AOvVaw1OcKuk7kmfKegyO6ht8MWu>
34. Müslüm Günes, Erdal Ertas, Seyhmus Tumor, Dashgin Ganbarov., Synthesis and Antibacterial Evaluation of Silver-Coated Magnetic Iron Oxide/Activated Carbon Nanoparticles Derived from *Hibiscus esculentus*. *Magnetochemistry* 2025, 11, 53. <https://www.mdpi.com/2312-7481/11/7/53>
35. Narmina Alasgarova, Ayşe Baran, Mahmut Yıldıztekin, Dashgin Ganbarov, Safura Babayeva, Zübeyir Güneş, Selçuk Küçükaydin, Murat Evcil., Synthesis of plant-derived selenium nanoparticles from Lankaran-Astara tea (*Camellia sinensis* L.) plant and evaluation of their activities on different enzymes *Advances in Biology & Earth Sciences* Vol.10, No.2, 2025. pp.262-269 <https://doi.org/10.62476/abes.102262>

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338672>
УДК 336.22 (075.8)

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИВЛЕЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ

БАТЫР УУЛУ АЛТЫНБЕК

кандидат экономических наук, доцент кафедры «Экономика и финансы», Ошский
технологический университет, г.Ош, Кыргызская республика

АКПАРАЛИЕВА БУРУЛ

магистр Экономики, Ошский технологический университет,
г. Ош, Кыргызская Республика

АЛИЕВ КУРВАНАЛИ

магистр Экономики, Ошский технологический университет,
г. Ош, Кыргызская Республика

В данной статье рассматриваются проблемы привлекательности инвестиций в Ошскую область Кыргызстана и его региональные особенности.

In this article are given the problems of attraction investments in the sphere of education in Kyrgyzstan and in its regions.

В условиях дефицита отечественных финансовых ресурсов, ограниченности собственных возможностей организаций по финансовому обеспечению предпринимательской деятельности возникает объективная необходимость привлечения в реальный сектор экономики страны иностранных инвестиций.

Расположение Ошской области в Южной части государства, ее возможности и транспортные коммуникации, потребность и обеспеченность энергоресурсами предопределяют возможность производства и реализации произведенной продукции, что создает определенные предпосылки для привлечению иностранных инвестиций. Одной из главных характеристик успешного социально – экономического развития региона является показатель объема инвестиций в основной капитал. Наблюдается положительная тенденция роста объемов иностранного инвестирования в основной капитал по Ошской области. Так, в 2022 году объем иностранного инвестирования в основной капитал, вырос по сравнению с уровнем 2014 года – в 1,6 раза. Общий объем инвестиций в области представлен таблице 1.

Динамика привлечения инвестиций в основной капитал по областям КР 2018- 2022 гг. территориям

(в млн. сомах) Таблица 1

	2018	2019	2020	2021	2022	2022 г. к 2018 г (+,-) прирост в %
Кыргызская Республика. В том числе	170 805.9	181 007.3	141 375.4	154 146.9	169 002	33
Баткенская обл.	1859.0	365.1	363.0	2140.4	959.1	35
Жалалабадская обл.	596.0	2497.7	1168.3	4660.8	8141.0	99

Исыкульская обл.	6924.0	7176.0	4118.8	4128.2	10385.1	40
Нарынская обл.	83.9	151.1	253.2	280.5	509.0	45
Ошская обл.	757.0	709.9	789.0	1560.4	2145.5	3
Таласская обл.	51.1	202.2	135.9	1746.1	651.8	42
Чуйская обл.	1346.5	1208.8	1859.1	3703.2	3554.7	15
г. Бишкек	4337.0	3910.3	12505.8	19561.7	14557.5	61
г. Ош	203.0	365.2	349.3	635.6	1292.8	52

Источник: данные Нацстаткомитета КР Инвестиции в КР 2018-2022 г

Данные выше показанной таблицы информирует о том, что в 2022 году объемы поступления внутренних инвестиций Кыргызстана возросли по сравнению с прошлым годом на 17,4 % - до 393,9 млн. сомов, их положительное сальдо составило 207,6 млн. сомов. Основным финансовыми ресурсами развития Ошской области являются внешние и внутренние инвестиции.

Данные таблицы 1 свидетельствуют о снижении общего объема иностранных инвестиций в Ошскую область в 2022 году по сравнению с уровнем 2018 года на 1,0 млн. дол. США.

Структура, а так – же объемы инвестирования в Ошскую область в разрезе внутренних инвестиций представлены в таблице 2.

Данные таблицы 2 свидетельствуют о том, что наблюдается неравномерное распределение притока иностранных инвестиций в различные регионы Кыргызской Республики.

Структура поступления внутренних инвестиций по территория Ошской области с 2018-2022 гг.

(млн.долл. США) Таблица 2

	2018	2019	2020	2021	2022	2022к 2018 г. (%)
Ошская области, в том числе:	877.2	1 567.2	2 228.2	1 911.7	2 477.0	35
Алай	132.3	207.0	468.2	157.9	134.1	99
Араван	100.4	196.9	273.2	365.7	249.4	40
.Каракулжа	27.9	70.4	117.0	123.5	60.7	45
Карасуу	31.4	463.9	280.7	515.2	1036.4	3
Ноокат	196.5	387.0	429.0	337.5	466.8	42
Узген	61.1	210.1	322.4	325.5	412.3	15
Чон алай	25.1	31.9	37.7	32.8	41.9	61

Источник: данные Облстаткомитета 2018-2022 г

Из таблицы видно, что более 75% всех иностранных инвестиций и 40,5 % кредита получил г.Бишкек, почти 12% иностранного кредита 24,8% иностранного кредита - Баткенская область, на доле Чуйской области принадлежит - 10,7%, Таласской - 9,7%, Ошская - 5%.

Наибольший интерес представляет распределение объема иностранных инвестиций по районам Ошской Области. Значительные объемы иностранного инвестирования направляются в Карасуйские, Ноокатские и Каракульжинские районы.

Определенный интерес представляет анализ инвестиции поступивших по районам республики, рассмотрим это на примере Ошской области.

Инвестиции в основной капитал по районам Ошской области 2018-2022 гг.

(млн.долл. США) таблица 3

	2006	2008	2010	2012	2014	2022к 2018 г. (%)
Ошская области, в том числе:	1 306.5	2 433.5	6 027.8	3 951.1	4 854.7	26
Алай	321.7	670.9	2 841.5	1 328.7	1 092.2	29
Араван	126.0	210.4	295.6	642.7	294.9	42
Каракулжа	43..1	185.7	193.4	141..6	88.2	48
Карасуу	391.8	514.1	621.5	551.2	1 163.9	33
Ноокат	260.1	446.5	519.4	393.7	533.8	49
Узген	124.7	240.2	416.4	373.7	487.2	25
Чон алай	39.1	165.7	1 140.0	465..9	1 113.1	4

Источник: данные Облстаткомитета 2018-2022 г

В данной приведенной таблице показывает, что за исследуемый период, что из общей суммы инвестиций наибольший удельный вес привлечения инвестиций занимает Карасууский, Алайский и Ноокатский районы, которые по территории и численности населения также занимают большой удельный вес.

Необходимо отметить, что инвестиционный климат по республике в целом, так и в Ошскую область пока остается несоответствующим требованием: во-первых, незначительной остается доля инвестирования из внутренних источников, а также из зарубежа, во-вторых, целевое и адресное использования остается желать лучшего.

В целях повышения экономической и социальной эффективности развития региона весьма актуальным, на наш взгляд, является выбор стратегии маркетинга, в соответствии с которой целесообразно закрепление в сознании потенциальных инвесторов положительного инвестиционного имиджа региона.

Необходимо развивать маркетинг имиджа Ошской области. Его основная цель – создание, развитие и распространение, обеспечение общественного признания положительного образа региона. В основном это должны быть мероприятий, направленные на развитие региона, то есть на повышение притягательности области для человека. Необходимо раскрывать уникальные черты области, гарантирующие конкурентные преимущества.

Для привлечения иностранных предпринимателей в экономику области целесообразно разработать стратегию создание новых рабочих мест.

Таким образом, в целях обеспечения экономической эффективности инвестиционной привлекательности региона, необходимо осуществить следующие мероприятия: разработать стратегию инвестиционного развития; разработать маркетинговую стратегию; развивать инфраструктуру; проявить конкурентные качества (факторы притягательности).

СПИСОК ЛИТЕРАТУР

1. Абдымаликов К.А. Экономика Кыргызстана (на переходном этапе) - Б.: «Бийиктик», 2012.
2. Абросимова И.В. Государственная региональная инвестиционная политика как основа социально-экономической стабилизации региона социология власти. 1997.-№2-С. 144-154.
3. Биялиев А.Б. Привлекать инвестиции - двигаться вперед. // Реформа, 2012, №1 (13).
4. Биялиев А.Б. Как создать благоприятные условия для привлечения инвестиции в экономику Кыргызстана. // Реформа . 2014, №3-4(11-12).

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338724>
УДК 330.142.2

АКТУАЛЬНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ЛИЗИНГА В РАЗВИТИИ РЕГИОНОВ КЫРГЫЗСТАНА

ЗИКИРАЕВ МАРАТ ТОЛОГОНОВИ

кандидат экономических наук, доцент, Ошский Технологический Университет.
Кыргызская Республика, г.Ош

НАБИ КЫЗЫ НАШГИМА

Магистрант, Ошского Технологического Университета. 3- курса. Кыргызская
Республика, г.Ош.

Аннотация. В научной статье рассматриваются проблемы развития лизинга в Кыргызской Республике. Особое внимание уделяется проблемам финансирования инвестиций в основной капитал промышленных предприятий, анализу рынка лизинговых услуг, а также факторам, влияющим на его развитие. В работе рассмотрены экономическое содержание и роль лизинга в агросекторе КР. Анализирована стоимость заключенных договоров на условиях финансового лизинга по предметам лизинга и изучено количество полученной техники по регионам КР. По результатам исследования на основе анализа и оценки состояния лизинга в агросекторе КР с учетом проблем, в этом направлении даны выводы и предложения дальнейшего пути развития.

Ключевые слова: инвестиции в основные фонды, рынок лизинговых услуг, факторы влияющие на развитие лизинга, лизингодатель, лизингополучатель.

Введение.

С развитием рыночных отношений в экономике страны начинают появляться новые финансовые инструменты, которые давно и достаточно широко используются за рубежом и являются важным источником привлечения дополнительных инвестиций. В качестве одного из таких инструментов появился финансовый лизинг, или просто лизинг.

Лизинг – это долгосрочная аренда машин, оборудования и других товаров инвестиционного назначения, купленных арендодателем (лизингодателем) для арендатора (лизингополучателя), с целью их производственного использования при сохранении права собственности на них за арендодателем на весь срок договора аренды.

Актуальность развития лизинга обусловлена, прежде всего, неблагоприятным состоянием парка оборудования (значительный удельный вес морально устаревшего оборудования, низкая эффективность его использования, необеспеченность запасными частями и т. д.). [1,2,3]

Результаты исследования и рекомендации. В Кыргызской Республике лизинговые операции стали осуществляться с 2003 г. после принятия в 2002 г. Закона Кыргызской Республики «О финансовой аренде (лизинге)». До вступления Кыргызстана в ЕАЭС развитие лизинга сдерживала сложившаяся экономическая модель, ориентированная на реэкспорт товаров в страны ЕвразЭС. Дополнительными факторами сдерживания были дешевая рабочая сила и относительно низкая рентабельность сферы производства. В этих условиях предприниматели и финансово-кредитные организации не были заинтересованы в инвестициях в основные средства производства и, соответственно, в лизинге как финансовом инструменте, направленном на приобретение и модернизацию основных средств.

Ситуация изменилась с момента вступления Кыргызстана в ЕАЭС. Коэффициент обновления основных средств (фондов), объем и доля финансирования производства со стороны банков показывают рост, соответственно, постепенно увеличивается доля в ВВП производственного сектора.

В сложившихся условиях в экономике созданы предпосылки для развития лизинга как финансового инструмента, направленного на приобретение и обновление основных средств. Как результат, число и объем сделок по лизингу показывают рост с 2016 г., равно как и расширение сферы применения.

С учетом оценки текущего состояния и динамики можно сделать вывод, что в ближайшее время интерес со стороны предпринимателей к данному финансовому инструменту будет расти.

По данным Национального статистического комитета Кыргызской Республики, в 2021 г. лизинговую деятельность осуществляли 12 компаний, которыми заключено более 860 договоров. При этом все лизинговые договоры заключены на условиях финансового лизинга. Общая стоимость таких договоров в 2021 г. составила 1,7 млрд сомов, что на 35% больше, чем в 2020 г.

В то же время в структуре финансового лизинга доля стоимости договоров, где предметом лизинга выступали здания, инженерные сооружения (недвижимость), сократилась с 2,4% в 2020 г. до 0,3% в 2021 г., тогда как доля стоимости лизинговых договоров на строительно-дорожную технику, машины и механизмы возросла на 6,1 процентного пункта, а на сельскохозяйственную технику, машины и механизмы – на 3,9 процентного пункта.

При этом значительная часть договоров финансового лизинга (0,7 млрд сомов, или 43%) по-прежнему приходится на сделки по приобретению сельскохозяйственной техники, машин и механизмов.

Общий портфель лизинговых компаний составляет около 3,3 млрд сомов, в том числе доля Айыл Банка – 2,5 млрд сомов). Общий объем лизинговых операций в 2021 г. достиг 1,7 млрд сомов (в 2020 г. – 1,3 млрд сомов).

Гарантийный Фонд создан Правительством Кыргызской Республики в целях поддержки малого и среднего бизнеса. При обращении субъектов предпринимательства за кредитами в банк обязательное требование со стороны кредитора – наличие залога в виде недвижимости, и частой проблемой бывает именно его недостаток. В этом случае можно воспользоваться услугами Гарантийного Фонда, который может выступить гарантом на недостающую сумму залога, что позволяет реализовать проекты, на которые не хватает залогового обеспечения.

Освобождение от уплаты НДС на импорт при ввозе и принятии на баланс основных средств (техники, оборудования и пр. в соответствии с перечнем) также можно отнести к действенной мере поддержки малого и среднего бизнеса. 31 декабря 2021 г. завершилась еще одна программа, точнее, послабление для развития лизинговых компаний: налог на прибыль составлял до 31 декабря 2021 г. 5% против 10 в настоящее время.

Предложение на рынке финансовых продуктов, в том числе и предложение лизинговых продуктов, формируется под влиянием внешнеэкономических условий развития экономики Кыргызской Республики, а также государственных программ. В текущий период заметно увеличение инвестиций в производственные сектора экономики и сокращение – в секторе услуг.

Прежде всего, сложное администрирование налоговых взаимоотношений. При лизинге владельцем де-юре является лизингодатель, но де-факто – лизингополучатель. И объект лизинга находится на балансе у лизингополучателя.

Но при этом нет четко расписанного алгоритма, определяющего, кто несет ответственность по налоговым платежам, по заявлениям об освобождении от налоговых требований и т. д. Можно также отметить периодические нововведения в таможенном оформлении, регистрации транспорта и техники, которые не всегда упрощают эти процедуры. А в лизинге оформление объекта лизинга в собственность должно происходить до выдачи лизинга, и производится обычно самим лизингодателем. Соответственно, лизинговая компания, в отличие от кредитной, должна иметь в штате сотрудника, занимающегося оформлением объектов лизинга. Кроме того, во время оформления объекта компания не

получает дохода. В итоге выходит, что выгоднее и проще заниматься выдачей кредитов под залог, чем лизингом.

Еще одно препятствие – сложности при изъятии объекта лизинга в случае неисполнения лизингополучателем своих обязательств, и при получении в дальнейшем причитающихся лизинговых платежей. Сложности связаны с судебной системой.

Так как в Кыргызстане нет производства многих предметов лизинга, вся техника и оборудование импортируются из-за рубежа, чем обусловлен рост стоимости лизинга.

Согласно статистическим данным ЕАЭС, Кыргызская Республика находится на первом месте по доле инвестиций в основной капитал в виде кредитов банков и заемных средств иных организаций (в 2019 г. – 18%). Экономика с каждым годом все больше вовлекает заемные средства в процесс производства и ведения бизнеса.

Низкая стоимость рабочей силы в Кыргызской Республике – дополнительный фактор слабой механизации и автоматизации в производственном процессе, что обуславливает снижение спроса на лизинг для целей повышения эффективности производства. В средне- и долгосрочной перспективе обновление оборудования, автоматизация и механизация производственного процесса окажут позитивное воздействие на рост производительности труда в республике в целом.

Промышленность нуждается в инвестициях и техническом перевооружении. В этом плане лизинг становится наиболее оптимальным решением, однако пока его возможности ограничены. Согласно статистическим данным ЕАЭС, Кыргызская Республика находится на первом месте по доле инвестиций в основной капитал в виде кредитов банков и заемных средств иных организаций (в 2019 г. – 18%). Экономика с каждым годом все больше вовлекает заемные средства в процесс производства и ведения бизнеса.

Промышленность нуждается в инвестициях и техническом перевооружении. В этом плане лизинг становится наиболее оптимальным решением, однако пока его возможности ограничены.

В 2023 году лизинговую деятельность осуществляли 20 компаний, которыми заключено около 3 тысяч договоров, в то время как в 2022 году их число составляло около 2 тысяч договоров. При этом, все лизинговые договора заключены на условиях финансового лизинга.

Общая стоимость таких договоров в 2023 году сложилась в размере 6,8 млрд. сомов, что превысило уровень 2022 года в 1,7 раза.

В структуре финансового лизинга доля стоимости договоров, где предметом лизинга выступали транспортные средства, увеличилась с 17,5 процента в 2022 году до 27,8 процента в 2023 году, в то время как доля стоимости лизинговых договоров на сельскохозяйственную технику, машины и механизмы снизилась на 12,3 процентных пункта.

При этом, в 2023 году наибольшая сумма (3,0 млрд. сомов, или 44,2 процента) договоров финансового лизинга приходилась на договора, заключенные для приобретения строительно-дорожной техники, машин и механизмов.

Стоимость заключенных договоров на условиях финансового лизинга по предметам лизинга

(в процентах к общей стоимости договоров финансового лизинга)



С начала года фермеры получили технику на 1,9 млрд сомов — статистика по регионам

На начало мая этого года выданы 429 единиц техники в лизинг на сумму 1,9 млрд сомов. Об этом сообщили в Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности КР.

По видам техники:

- трактор – 254 (гослизинг – 253, «Айыл Банк» – 1);
- комбайн – 4 (гослизинг – 3, «Айыл Банк» – 1);
- промышленное/перерабатывающее оборудование – 1 («Айыл Банк»);
- навесное/прицепное оборудование – 71 (гослизинг – 67, «Айыл Банк» – 4);
- спецтехника – 99 (все через «Айыл Банк»);
- Транспортные средства - 0
- КРС – 169 (ВПС-лизинг – 169 голов)

По регионам:

- г. Бишкек – 48;
- Чуйская область – 113;
- Иссык-Кульская область – 52;
- Ошская область – 132;
- Джалал-Абадская область – 70;
- Таласская область – 119;
- Нарынская область – 43;
- Баткенская область – 21.

С 2011 года сельским товаропроизводителям выданы в лизинг 6343 единицы техники на сумму 15,5 млрд сомов.

Кыргызстанским фермерам помогает активно развиваться госпрограмма выдачи техники в лизинг. С начала года аграрии получили уже 95 единиц техники на сумму почти 900 миллионов сомов. В одно из сельскохозяйственных предприятий Чуйской области в 15 километрах от Бишкека привезли новый российский комбайн. Машина обойдется фермеру в 15 млн сомов (15,5 млн рублей). В Кыргызстане работает больше полумиллиона крестьянских

хозяйств, занятых в растениеводстве. Программой лизинга уже воспользовались более пяти тысяч фермеров.

Предусмотрена в Кыргызстане и программа льготного кредитования сферы животноводства. В лизинг, под 7% годовых, можно приобретать племенной крупный рогатый скот.

Выводы и предложения: Таким образом, банковский сектор в Кыргызской Республике занимает существенную долю среди источников инвестиций в экономику, следовательно, лизинг, как один из финансовых инструментов обладает высоким потенциалом развития.

Отметим, лизинг это не только сельскохозяйственная техника, это и оборудование для строительства, ремонта дорог, горнодобывающей отрасли и другого.

Сегодня ставки на лизинг в Кыргызстане в долларах США установлены в 15-20%, в сомах 25-30%. Выдается на срок полезной службы оборудования, то есть до 5 лет.

Следует отметить, что лизинговые операции в Кыргызской Республике имеют большой потенциал для дальнейшего развития. Как показывает практика, наиболее привлекательными лизинговые операции являются для сельскохозяйственных производителей. В частности, для приобретения сельскохозяйственной техники, оборудования по переработке сельхозпродукции и торгового оборудования. Можно сказать, что в Кыргызстане развивается аграрный сектор, так как с каждым годом увеличивается число фермеров, которые хотели бы взять кредит и сельхозтехнику под лизинг.

Таким образом, лизинг является эффективным инструментом развития агросектора. Развитие лизинга поспособствует созданию новых рабочих мест в агросекторе и поможет дальнейшему развитию приоритетной отрасли экономики Кыргызской Республики.

В Кыргызстане необходимо развивать лизинг – это приведет к поддержке реально сектора экономики. У нас в стране очень большой парк устаревшего оборудования, с помощью инструмента лизинга мы можем обновить его. Сегодня есть определенные проблемы в развитии лизинга в Кыргызстане. Во-первых, это отсутствие информации как у лизингодателей, так и у их клиентов. Во-вторых, у нас в стране очень дорогие финансовые ресурсы. Сейчас ведется активная работа, чтобы сделать лизинг более привлекательным. Это позволит привлечь поток прямых инвестиций в Кыргызстан, а также повысит привлекательность для потребителей лизинга. Это поддержка и производства, и реального сектора экономики.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Закон Кыргызской республики О финансовой аренде (лизинге) *В редакции Законов КР от 4 июля 2005 года № 95, 19 марта 2024 года № 71*
2. Абдиев М.Ж. Особенности учета аренды основных средств в соответствии с МСФО / М.Ж. Абдиев, Н. Абдуллаева // Актуальные вопросы современной экономики. - 2021. - №2. - С. 318-327.
3. Абдиев М.Ж. Финансовые аспекты развития инновационной активности в аграрном секторе / М.Ж. Абдиев, Ф.С. Парпиева, А.Ж. Бекбоева // Экономика и бизнес: теория и практика. - 2021. - № 1. - С. 6-10.
4. Абдымаликов, К.А. Экономика сельского хозяйства: учебник для вузов / Абдымаликов К.А., Жумабаев Ж.Ж.- Бишкек, 2012. - 664 с.
5. Зубарева Л.В. Лизинг как метод инвестирования: учебное пособие для студентов. -М.: Финансы и инвестиции, 2011. - 71 с.
6. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://http://www.ab.kg>.
7. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://http://www.stat.kg>.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338776>
УДК 330.567.2

СБЕРЕЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ КАК ИНДИКАТОР РАЗВИТИЯ ЭКОНОМИКИ

БАЙМУРАТОВ АБДИМИТАЛИП АБДИЛЛАЕВИЧ

кандидат экономических наук доцент, Ошский Технологический Университет.
Кыргызская Республика, г.Ош.

БУРКАНОВА МЫРЗАЙЫМ УЛАРБЕКОВНА

Магистрантка, 3-курса. Ошского Технологического Университета. Кыргызская
Республика, г.Ош.

Аннотация: В статье анализируются сбережения населения КР. Отмечается, что сбережения являются ключевым фактором экономического развития любого государства, способствуют устойчивости экономики и экономическому росту. Домохозяйствам сбережения способны обеспечить финансовую стабильность и благополучие, становясь источником платежеспособности в период нужды или неопределенности. На сегодняшний день сбережения населения представляют собой важное экономическое явление, так как отражают интересы не только граждан, но и финансовых организаций, и государства в целом. Между тем, сбережения населения являются мощным фактором обеспечения экономического благополучия страны, выступая в качестве инвестиционного потенциала государства.

Ключевые слова: сбережения, накопления, доходы и расходы населения. уровень жизни населения

SAVINGS OF THE POPULATION AS AN INDICATOR OF ECONOMIC DEVELOPMENT

BAIMURATOV ABDIMITALIP ABDILLAEVICH

Candidate of Economic Sciences, Associate Professor, Osh Technological University,
Kyrgyz Republic, Osh

BURKANOVA MYRZAIYM ULARBEEKOVNA

3rd-year Master's Student, Osh Technological University,
Kyrgyz Republic, Osh

Abstract: The article analyzes household savings in the Kyrgyz Republic. It is noted that savings are a key factor in the economic development of any state, contributing to the stability of the economy and economic growth. For households, savings can ensure financial stability and well-being, serving as a source of solvency in times of need or uncertainty. At present, household savings represent an important economic phenomenon, as they reflect the interests not only of citizens, but also of financial institutions and the state as a whole. Moreover, household savings are a powerful factor in ensuring the country's economic prosperity, acting as the investment potential of the state.

Keywords: savings, accumulation, household income and expenditure, standard of living.

Введение

Уровень жизни населения характеризуется системой показателей, охватывающих ряд разделов: доходы населения; расходы и потребление; сбережения, накопленное имущество и жилье; социальная дифференциация населения; положение малообеспеченных слоев населения, обобщающие макроэкономические показатели (ВВП, национальный доход, чистый национальный располагаемый доход на душу населения, индекс потребительских цен,

ожидаемая продолжительность жизни населения и другие). Решение проблемы формирования внутренних источников инвестирования на фоне недостаточного уровня производственного потенциала, невозможно без мобилизации свободных денежных ресурсов населения. Сбережения населения представляют собой мощный резервуар банковского капитала, выступают основой развития рынка ценных бумаг, страхового рынка, частного пенсионного страхования и, трансформируясь в инвестиции, способствуют укреплению реального сектора экономики. Исследование роли сбережений населения в обеспечении поступательного экономического развития обусловлено рядом негативных тенденций в отечественной практике. Высокий уровень безработицы и низкая производительность труда усугубляются значительным миграционным оттоком рабочей силы, бремя внешнего долга на фоне снижения инвестиционной привлекательности экономики сдерживают развитие предпринимательского сектора и приводят к ухудшению общей социально-экономической обстановки в стране. Эти обстоятельства определяют необходимость осуществления воспроизводственного процесса путем привлечения внутренних финансовых ресурсов, большую долю которых, составляют средства населения, а существующие проблемы выставляют ее в число приоритетных.

В этой связи, актуальной задачей, стоящей перед отечественной экономикой, становится задача аккумуляции свободных денежных средств населения, разработка эффективного механизма их трансформации в инвестиционный ресурс экономики и обеспечение поступательного экономического развития, посредством долгосрочного кредитования производственного сектора, что оказывается возможным благодаря такому ресурсу, как сбережения домашних хозяйств. Классическая школа, в лице ее представителей, внесла существенный вклад в развитие теории сбережений населения. В частности, основатель этого направления экономической науки, Адам Смит считал, что «накопление есть ключ к богатству» и население выполняет важнейшую социальную функцию накопления. Согласно Смиту, «тот, кто сберегает - благодетель нации, а расточитель ее враг», именно бережливость является фактором возрастания капитала, так как «...хотя трудолюбие и создает то, что накапливает сбережения, но капитал никогда не смог бы возрасти, если бы бережливость не сберегала и не накапливала».

Сбережения населения, как экономическое явление, концентрируют на себе удовлетворение экономических интересов не только отдельных граждан и организаций, оказывающих финансовые услуги, но и государства в целом. Также сбережения играют важную роль при решении проблем социального характера, так как выступают непосредственным индикатором уровня жизни и благосостояния населения. Таким образом, становление и развитие рыночных отношений во многом определяются сберегательно-инвестиционной активностью населения и эффективностью использования его финансовых возможностей

ВВП и фактическое доля населения в 2023 – 2024 гг. в Кыргызстане
Таблица 1.

Показатель	2021г.	2022г.	2023 г.	2024 г.	2025 г.
ВВП (в долларах) на душу населения	1230.3	1350.7	1740.1	2137.2	2418.6

Составлен автором.

Главными составляющими денежных доходов населения являются оплата труда, доходы от предпринимательской деятельности и собственности, а также социальные трансферты. Важнейшим показателем, характеризующим состояние жизненного уровня населения и рынка труда, является заработная плата. В 2023г. среднемесячная номинальная заработная плата по

сравнению с предыдущим годом возросла на 2,1 процента, составив 19 930 сомов. Размер реальной заработной платы в 2023г. по сравнению с 2019г. увеличился на один процент, при росте среднемесячной номинальной заработной платы за этот период почти в 1,2 раза.

Основные социальные показатели Таблица 2.

	2019	2020	2021	2022	2023
Демографическая ситуация					
Численность постоянного населения (на конец года):					
тыс. человек	6 256,7	6 389,5	6 523,5	6 636,8	7 147,3
в процентах к предыдущему году	101,9	102,1	102,1	101,7	101,7
Коэффициент фертильности, среднее число детей, рожденных одной женщиной	3,0	3,3	3,3	3,0	2,9
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении, лет					
оба пола	71,1	71,3	71,5	71,7	71,8
женщины	75,4	75,6	75,8	76,0	76,1
мужчины	67,2	67,4	67,6	67,8	67,9
Жизненный уровень населения					
Коэффициент Джини (по доходам)	0,392	0,378	0,364	0,344	0,372
Кумулятивная доля доходов ¹ , в процентах:					
0-20	5,9	6,2	6,8	7,1	6,3
21-40	16,5	17,1	15,3	18,9	17,4
41-60	31,9	32,9	31,8	35,3	33,3
61-80	54,7	55,7	55,4	58,4	56,1
81-100	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Уровень бедности, в процентах	25,6	22,4	20,1	25,3	33,3
из них крайне бедные ²	0,8	0,6	0,5	0,9	6,0

Источник НСК КР

В настоящее время соотношение численности населения в трудоспособном и нетрудоспособных возрастах меняется таким образом, что коэффициент демографической нагрузки (отношение численности населения моложе, а также старше трудоспособного возрастов на 1000 населения в трудоспособном возрасте) увеличивается и на конец 2021г. составил 760 человек. Самый высокий показатель зарегистрирован в Таласской (803 человека) Баткенской (795 человек) и Чуйской (788 человек) областях, самый низкий – в Джалал-Абадской области и г. Бишкек (соответственно, 747 человек и 706 человек).

Численность лиц старше трудоспособного возраста ежегодно увеличивается за счет вступления в пенсионный возраст поколения 1960-х годов рождения, более многочисленного по сравнению с предыдущими поколениями, составив на конец 2023г. 8,5 процента от общей численности населения. Основную часть населения старше трудоспособного возраста составляют женщины (около 70 процентов или 401,2 тыс. человек). Здесь, во-первых, следует учесть, что продолжительность жизни женщин выше, чем мужчин, во-вторых, пенсионный возраст женщин наступает на пять лет раньше. Согласно шкале ООН, если доля лиц в возрасте 65 лет и старше во всем населении ниже 4 процентов, то население такой страны считается молодым; если в интервале от 4 до 7 процентов – население на пороге старости; если выше 7 процентов – старое население. Население Кыргызстана находится на пороге старости: на начало 2022г. в возрастах 65 лет и старше находилось 347,8 тыс. человек, или 5,2 процента кыргызстанцев. Тем не менее, этот показатель значительно ниже показателей других стран СНГ: например, в Азербайджане он составил 7,9 процента (на начало 2022г.), Казахстане – 7,8

процента, Российской Федерации и Беларуси – по 15,8 процента (на начало 2023г.)¹. По прогнозу ООН, в Кыргызстане данная тенденция проявится примерно к 2030г., когда доля пожилых людей в возрасте 65 лет и старше приблизится к 7 процентам.

Основные показатели уровня жизни населения Таблица 3.

(на конец года)

	2019	2020	2021	2022	2023
Фактическое конечное потребление домашних хозяйств, млн. сомов	481 878,0	519 519,6	524 304,7	512 183,0	672 144,2
на душу населения, тыс. сомов	81,1	85,6	84,5	81,0	104,4
в процентах к предыдущему году	105,7	104,7	100,8	92,6	112,0
Денежные доходы населения (в среднем на душу в месяц), сомов	4 739,4	5 337,3	5 684,7	5 625,4	6 647,8
Среднемесячная начисленная заработная плата одного работника, сомов	15 670	16 427	17 232	18 940	19 330
Минимальная заработная плата, сомов ¹	1 200	1 662	1 750	1 854	1 854
Отношение среднемесячной начисленной заработной платы одного работника к минимальной заработной плате, в раз	13,1	9,9	9,8	10,2	10,4
Средний размер назначенной месячной пенсии одного пенсионера с учетом компенсационных выплат ² (на конец года), сомов	5 578,0	5 761,0	5 960,0	6 101,6	6 412,8
Стоимость продовольственной корзины прожиточного минимума, сомов	3 185,5	3 115,2	3 124,1	3 483,1	4 074,4
Соотношение доходов 10 процентов наиболее и наименее обеспеченного населения, раз	12,9	11,7	10,6	9,2	11,3
Распределение общего объема денежных доходов по 20-ти процентным группам населения, в процентах:					
1-я группа (с наименьшими доходами)	5,9	6,2	6,8	7,1	6,3
5-я группа (с наибольшими доходами)	45,3	44,3	44,6	41,6	43,9
Величина прожиточного минимума в среднем на душу населения, сомов в месяц:					
все население	4 900,8	4 792,5	4 806,3	5 358,5	6 268,3
население трудоспособного возраста	5 479,1	5 357,9	5 368,6	6 003,6	7 040,3
население пенсионного возраста	4 392,9	4 283,0	4 286,7	4 785,4	5 580,3

1. Согласно Закону КР “О Республиканском бюджете КР”.
2. Состоявшие на учете в пенсионных органах Социального фонда Кыргызской Республики и других государственных органах.
3. К прожиточному минимуму населения трудоспособного возраста.
4. К прожиточному минимуму населения старше трудоспособного возраста.

В целом в 2021г. наблюдалось различие в среднедушевых денежных доходах населения в зависимости от места проживания. Так, выше среднереспубликанского значения сложились среднедушевые располагаемые денежные доходы населения Иссык-Кульской (на 525,5 сома) области, г. Бишкек (на 298,5 сома), Ошской (на 274,7 сома) и Чуйской (на 107,3 сома) областей. Приблизились к среднереспубликанскому значению доходы населения Джалал-Абадской области. Среднедушевые доходы, уровень которых не достигал среднереспубликанского значения, наблюдались у населения г. Ош (на 1 124,6 сома), Таласской (на 915,3 сома), Нарынской (на 838,9 сома) и Баткенской (на 442,3 сома) областей.

Среднедушевые денежные доходы небедного городского населения в 2021г. в 1,7 раза превышали доходы бедного городского населения, а доходы небедного сельского населения в 1,8 раза превышали доходы бедного сельского населения. Население городских поселений, попавшее в категорию бедных, поддерживает жизнедеятельность, в основном, за счет доходов от трудовой деятельности, где их доля составляет 79,0 процента. В сельской местности бедное население живет за счет доходов от трудовой деятельности, доля которых составила 59,1 процента, от социальных трансфертов – 17,4 процента и личного подсобного хозяйства – 21,1 процента.

На микроуровне (уровень конкретного домохозяйства) денежные доходы не совпадают с уровнем потребления его членов. Это связано с тем, что потребление домохозяйства зависит не только от поступлений доходов в денежной и натуральной формах, но и от результатов труда внутри домохозяйства. Эти результаты определяются следующими составляющими:

- потреблением за счет использования личного подсобного сельского хозяйства и имущества;
- потреблением за счет использования труда домохозяек, т.е. экономией средств на покупку товаров и услуг и их производством непосредственно самим домохозяйством.

На микроуровне доходы домашнего хозяйства, оцениваемые им самим, бесспорно, предстают в реальном выражении, представляя собой прочитанные выплаченные данному домохозяйству и им полученные (абстрагируясь от подоходных налогов) денежные средства или их товарные эквиваленты.

Таким образом, экономическая сущность сбережений населения (домашних хозяйств) проявляется в функциях, которые они выполняют.

Инвестиционная функция - она заключается в том, что сбережения домашних хозяйств, представленные в организованной форме, являются источником кредитования хозяйственного процесса.

Воспроизводственная функция сбережений, проявляется в том, что позволяет домашним хозяйствам путем перераспределения дохода между потреблением и сбережением сохранить привычный уровень потребления, особенно в периоды снижения величины текущих доходов.

Кредитная функция сбережений, проявляется в том, что домашние хозяйства, сохраняющие свои средства в организованной форме «одалживают» банковскому и производственному сектору, а домашние хозяйства, которые хранят свои средства в наличной или «неорганизованной» форме, выступают кредиторами государства, так как способствуют изъятию денежных знаков из обращения.

Необходимо отметить, что в современной экономической литературе пока нет устоявшегося и универсального определения- исследуемого экономического явления: Существующие определения описывают его только- с точки зрения отдельных особенностей формирования, либо дальнейшего участия в экономическом кругообороте. Выявление

современной специфики данной категории требует изучения существующих теорий и подходов/экономической науки к данному экономическому явлению. Классическая школа, в лице ее представителей, внесла существенный вклад в развитие теории сбережений населения. В частности, основатель этого направления экономической науки, Адам Смит считал, что «накопление есть ключ к богатству» и население выполняет важнейшую социальную функцию накопления. Согласно Смиту, «тот, кто сберегает - благодетель нации, а расточитель ее враг», именно бережливость является фактором возрастания капитала, так как «...хотя трудолюбие и создает то, что накапливает сбережения, но капитал никогда не смог бы возрасти, если бы бережливость не сберегала и не накапливала».

Первоначально сбережения населения. Рассматривались классиками через призму капитал образования. Франсуа Кене (первый, кто ввел в научный оборот такое понятие как капитал образование) рассматривал капитал, с точки зрения его возвратности, дав ему такие определения как, первоначальный аванс (годовой капитал) и годовые авансы (оборотный капитал). Кене отождествлял сбережение с капиталообразованием, приравняв накопления и годовые капитал. Другой представитель - классической школы Лорендель исследовал проблему формирования эффективного спроса и технического прогресса через источники инвестиций, уже посредством разделения таких понятий как сбережение и накопление. Именно он впервые указал на то, что бережливость (сбережения) и накопления (инвестиции) могут существенно различаться, как количественно, так и качественно. Исследование этой проблемы более полно произвел Дж. Стюарт Милль, который сформулировал так называемые теоремы капиталообразования. С точки зрения Милля, именно инвестиции выступают движущей силой экономического роста и в свою очередь во многом зависят от сбережений, или как это звучит у самого автора: «...капитал - есть результат сбережений.» Сберегательное поведение населения в условиях экономической трансформации представляет собой особый объект исследования, в силу того, что, формируясь на уровне отдельного домохозяйства, оказывает существенное влияние на расширение инвестиционных возможностей страны.

Сберегательное поведение характеризует предпочтение населения в распределении располагаемого дохода между потреблением и сбережением и в выборе форм сбережений. Сберегательная активность, как правило, проявляется в оказании предпочтений организованным формам сбережений, чем неорганизованным.

Необходимо отметить, что статистика сбережений в нашей республике не отвечает требованиям современного экономического анализа, и исчисление данных о сбережениях населения в рамках обозначенной проблемы, было произведено на основе баланса денежных доходов и расходов населения, а также данных по банковским сберегательным вкладам населения.

В стране основными экономическими проблемами остаются рабочие места и рост цен. Однако с уменьшением инфляции акцент стал смещаться на вопрос трудоустройства. Изначально городские домохозяйства считали рост цен главной проблемой, а нехватку рабочих мест — второстепенной. К маю 2024 года приоритеты изменились, и вопрос занятости вышел на первый план. В сельских районах, напротив, с ноября 2022 года проблема работы остается основной.

Проблемы с электроснабжением остаются актуальными для населения. В сельской местности неудовлетворенность качеством подачи электричества достигла 80 процентов в сентябре 2023 года. По данным марта 2024-го, 60 процентов сельских жителей и 46 процентов горожан сталкивались с перебоями электроэнергией.

Также более 85 процентов домохозяйств считают, что тарифная политика на электроэнергию и газ необоснованно выгодна для семей с высоким уровнем дохода, что вызывает дополнительное недовольство граждан.

Таким образом, исходя из проведенного анализа, можно заключить следующее: в последние годы в динамике сбережений домашних хозяйств наблюдается их рост, но нет

стабильности. Имеется тенденция роста совокупного объема вкладов населения в банках, но низок темп вовлечения сбережений населения в финансово-кредитные учреждения.

В современных условиях недостаточности финансовых ресурсов для развития экономики Кыргызской Республики инвестиционный потенциал сбережений населения может служить финансовой базой модернизации имеющихся и создания новых производственных мощностей предприятий реального сектора, что окажет положительное влияние на развитие экономики в целом.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Кейнс Дж. М. «Общая теория занятости, процента и денег». Избранное – Москва: Эксмо, 2009.
2. Чувакова С.Г. «Сбережения населения как показатель экономического благосостояния и внутренний источник инвестиций». Финансы и кредит. Москва. 2011, №20.
3. Батракова А.Г. «Сбережения домашних хозяйств: сущность, группировки и их роль в современной экономике». Деньги и кредит. Москва. 2006. №11.
4. Горелик В.Н. «Логика финансовой системы: закономерности устройства». Финансы и кредит.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17338819>
УДК 619. 576.89:616.

ФАУНА И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЭЙМЕРИИ КУР В ГИССАРСКОЙ ДОЛИНЕ ТАДЖИКИСТАН

У.М. САНГИНОВА, М.Ю. КУРЧИЕВ, Е.А. МАНИЛОВА

Институт зоологии и паразитологии им.Е.Н.Павловского Национальной академии наук
Таджикистан.

В статье представлены данные о фауне. Установлено повсеместное распространение эймерий в хозяйствах Гиссарской долины. Установлено, что в хозяйстве кур в котором установлена 6 видов, установлены процент встречаемости кур разными видами эймерий, их распространение и наиболее широко распространенные виды в районах равнинной зоны Гиссарской долины, установлена ассоциация эймерий. Выявлена сезонная динамика инвазивности кур эймериями в котором наибольшая зараженность встречается в весенне-осенние периоды года, зараженности кур разных возрастных групп, установлены экстенсивность и интенсивность заражения кур, выяснены наиболее восприимчивые к эймериозам в отношении возраста у кур. Во всех возрастных группах установлена ассоциация эймерий. У части птиц наблюдалось паразитирование 2-3 видов эймерий и более в хозяйствах Гиссарской долины Таджикистана.

Ключевые слова: куры - эймериоз – инвазивность-оциста. распространение

EIMERIOSIS OF CHICKEN IN THE GISSAR VALLEY OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN

U.M. SANGINOVA, M.YU. KURCHIEV, E.A. MANILOVA

E.N. Pavlovsky Institute of Zoology and Parasitology, National Academy of Sciences of
Tajikistan.

The article presents data on fauna. The widespread distribution of eimeria in the farms of the Hissar valley of aimeria chickens has been established, in which 6 species have been identified, the percentage of occurrence of chickens by different types of eimeria in their distribution and the most widespread species in the lowland areas of the Hissar Valley has been established, the association of eimeria has been established, the seasonal dynamics of the invasion of chickens by eimeria in which the greatest infestation occurs in spring- the autumn periods of the year, the infection rate of chickens of different age groups, the extent and intensity of infection of chickens were established, the most susceptible to eimeriosis in relation to age in chickens were identified, and the association of eimeria was established in all age groups. In some chickens, parasitization of 2-3 species of eimeria and more was observed in farms of the Gissar valley of Tajikistan.

Key words: chickens - eimeriosis – invasiveness-oocyst.distribution

Проблема эймериозов сегодня не менее актуальна, чем в прошлые годы. При благоприятных условиях кокцидии в течение короткого времени могут в огромных количествах накапливаться в птичнике. Эймериозы опасны не только сами по себе, но и ассоциацией с другими заболеваниями, что представляет большую угрозу для птицеводства. Даже легкая форма кокцидиоза в сочетании с неполноценным кормлением, вирусными и бактериальными инфекциями, в кормах и другими неблагоприятными обстоятельствами наносит производству значительные экономические потери.

Материал и методы исследования

Изучение и распространение эймериоза проводили в хозяйствах Гиссарской долины республики Таджикистана. С целью выяснения эпизоотической ситуации по эймериозу,

ОФ "Международный научно-исследовательский центр "Endless Light in Science"

обследованию были подвергнуты разные возрастные группы, а также ослабленные и истощенные куры. Материалом для исследования служили пробы помета, соскобы из пораженных участков кишечника павших и вынужденно убитых птиц, которые отбирались от каждой птицы в отдельные пенициллиновые флакончики с добавлением 2,5%-го раствора двухромовокислого калия и обрабатывались по методу Дарлинга. Исследования для обнаружения и обработки спорулированных ооцист кокцидий проводили по общепринятой методике L.D. Pellerdy (1975).

Видовой состав эймерии определяли по морфологическим признакам ооцист (форма, величина, строение оболочек, наличие микропиле и полярных гранул, расположение цитоплазматической массы, количество спороцист).

В результате исследования у кур в хозяйствах районов: Алмоси, Дехконабад, Дурбат, Нисор, МирзоТурсунзода, Навобод, Гиссарского района. Бахор, Чорсу, Чуянгарон, Гулистон, Карим Исмоилов района Вахдат. Чимтеппа, Чоргультеппа, Эсанбой Гулистон района Рудаки. Все эти районы расположены в равнинной зоне, где птицеводство очень широко распространено. В результате было обнаружено 6 видов эймерий: *E.tenella*, *E.acervulina*, *E.necatrix*, *E.praecox*, *E.mitis*, *E.maxima*. Процент встречаемости эймерий у птиц в Гиссарской долине Таджикистана приведены в рис. 1. [1.2.3].

По результатам проведенных исследований, инвазированность кур эймериями установлена во всех исследуемых хозяйствах района. Высокая ЭИ выявлена у цыплят до 20 дней — 65%, интенсивность заражения составила 15-120 ооцист. Наибольшее распространение имели следующие виды: *E.tenella* — 25,4%, *E.mitis* — 18,4%, *E.maxima* — 10,3%;

У взрослых кур экстенсивность инвазии составила 25%, интенсивность инвазии от 3 до 5 экземпляров в поле зрения микроскопа, в большей степени заражены *E.tenella* — 20,1%, *E.mitis* — 12,4%, *E.necatrix* — 4,2%, реже, и *E.maxima* — 0,6%

Паразитирование эймерий изменяется в зависимости от возраста кур и сезона года. Наибольшая зараженность выявлена у цыплят от 15 дней до месячного возраста (65%), интенсивность заражения составила 15-120 ооцист.

При исследовании 10 проб соскобов из различных объектов внешней среды на наличие ооцист эймерий в 9 пробах обнаружено большое количество спорулированных и неспорулированных ооцист эймерий, обнаружены 3 вида эймерий: *E.tenella*, *E.necatrix*, *E.acervulina*. [4.5].

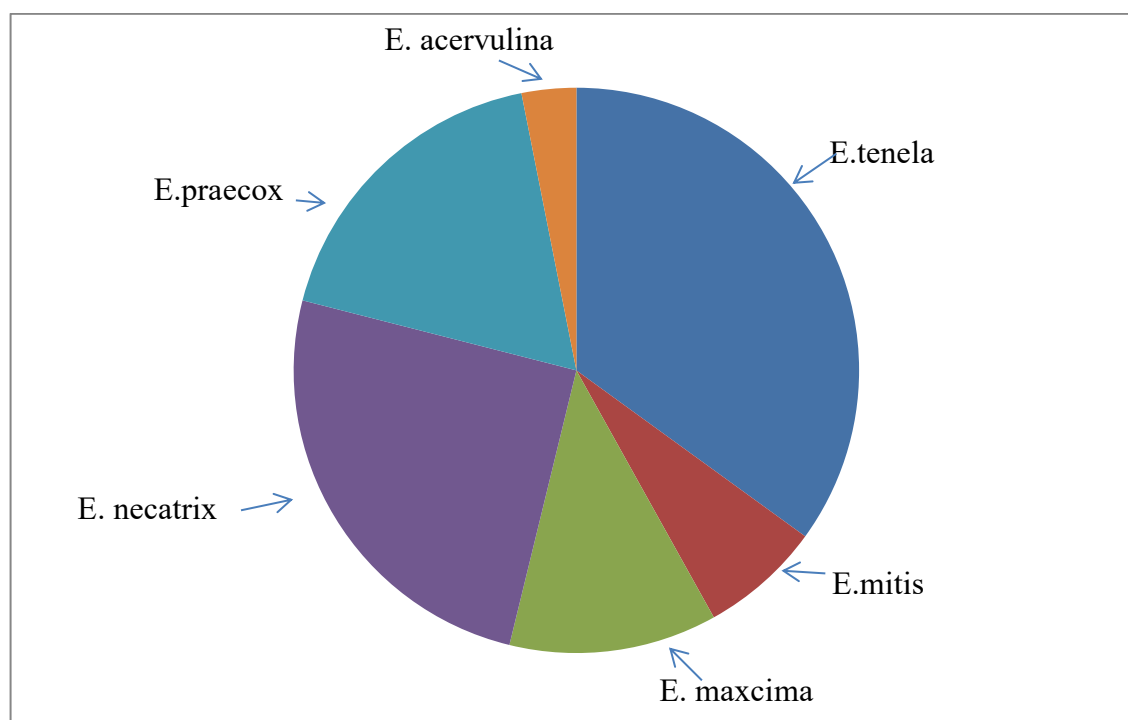


Рис 1. Процент встречаемости эймерий кур в Гиссарской долине Таджикистана

Распространения

Установлено повсеместное распространение эймерий в хозяйствах Гиссарской долины, которые вызывают эймериозы. Несколько меньше количество ооцист обнаружено в соскобах из кормушек (до 15 ооцист в 20 п.з.), где выделено 3 вида: *E. tenella*, *E. mitis*, *E. maxima*. Эти данные свидетельствуют о том, что основными факторами передачи эймерий среди цыплят являются загрязненные эймериями кормушки и подстилка. Во всех возрастных группах установлена ассоциация эймерий. У части птиц наблюдалось паразитирование 2-3 видов эймерий и более. При ассоциативном течении эймериоза у цыплят установлена ярко выраженная сезонность. Вспышки заболевания чаще наблюдаются в весенне-летний период года, с апреля по июнь (64%). Такая болезнь чаще всего выявляется у молодняка в возрасте от 2 недель до 1 месяца и характеризуется быстрым распространением, большим процентом заболеваемости и летальности среди поголовья восприимчивой птицы. Причинами распространения заболеваемости птиц служат недостатки в уходе и содержании, ввиду не проведения мероприятий по профилактике эймериозов.

Проявления эймериоза могут отличаться в зависимости от того, в какой форме протекает болезнь. Особенно выражены клинические признаки у цыплят в возрасте до 2 месяцев. У эймериоза кур симптомы отличаются в зависимости от возраста птицы. При острой форме цыплята становятся сонливыми, малоактивными, вялыми. Почти все время они либо лежат, либо сидят с опущенными крыльями. Цыплята отказываются от еды и много пьют. Это происходит из-за того, что паразит нарушил функцию пищеварения. У птицы нарастает интоксикация. Нарушается обмен веществ, возникает анемия. Пораженные особи начинают группироваться вместе, перья у них становятся тусклыми и взъерошенными. В помете можно обнаружить кровавую примесь. Сережки и гребень пораженных цыплят приобретают белесый оттенок. У некоторых кур наступают судороги, происходит поражение центральной нервной системы. Без лечения большая часть птицы погибает.

В Гиссарской долине куры инвазируются в любое время года, но уровень зараженности зависит от сезона года и климатических условий. Выделение ооцист эймерии у цыплят наблюдается с 15 дневного возраста. У 30 дневных цыплят в результате исследования 250 голов зараженными оказались 130 голов или 52%. Обследованных 300 голов цыплят 3-х

месячного возраста инвазированными оказались 186голов или 62%. У взрослых кур экстенсивность инвазии равнялось 54%.

Наибольшие зараженность кур эймериями отмечены весной и оно составляло 72%, и осенью 63%. Высокая зараженность кур в эти периоды года объясняется прежде всего благоприятными условиями внешней среды. Зимой в связи с низкой температурой воздуха они значительно уменьшились распространением и составила 51%. Низкая зараженность наблюдалась в летний период из за жаркого периода года, которая составляла 47%.

Заклучения

В обследованных хозяйствах Гиссарской долины инвазированность кур было почти одинаковой. Для того чтобы не допустить эпидемии эймериоза в хозяйствах, нужно соблюдать элементарные гигиенические правила. Если кур на курятнике немного, то при правильном их содержании заболевание на курятник проникнуть не сможет. Любая курица, поступившая в хозяйство, должна подвергаться процедуре карантина. Это поможет уберечь куриное хозяйство не только от эймериоза, но и от других опасных заболеваний. Кур нужно поселить в другом помещении и не допускать никакого контакта с собственной курицей. Ухаживающий персонал перед входом в сарай, в котором на карантине сидят куры, должен сменить обувь либо надеть бахилы. Это делается для того, чтобы работники не разнесли возможную инфекцию по всей территории. Основными факторами передачи эймерий среди сельскохозяйственных животных и кур являются загрязненные эймериями кормушки и подстилка, животные - паразитоносители. Во всех возрастных группах установлена ассоциация эймерий. Причинами распространения заболеваемости животных и кур служат недостатки в уходе и содержании ввиду не проведения мероприятий по профилактике эймериозов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Анпилогова Н.В. Видовой состав кокцидий кур и индеек в Таджикистане. Доклады АН. РТ., 1966, т. 9, №1: стр. 47 – 49
2. Крылов М. В. Определитель паразитических простейших. СПб, 1996; 602с.
3. Хейсин Е.М. Жизненные циклы кокцидий домашних животных. - М:Наука, 1967. с. 192.
4. Курчиев М.Ю. Биология и распространение кокцидий крупного рогатого скота в Центральном Таджикистане. Национальная ассоциация ученых. XVII Междунар. научн. - практич. конф. «Роль науки в развитии социума: теоретические и практические аспекты». (НАУ) Ч.1 (17) 2016. С. 38 - 40.
5. М.Ю.Курчиев, Ш.Салимова Фауна и биология эймерий кур гиссарской долины республики Таджикистана Современные концепции развития науки: сборник статей Международной научно-практической конференции (20 марта 2019 г, г. Магнитогорск). - Уфа: Аэтерна, 2019. с.11-13

СОДЕРЖАНИЕ CONTENT

СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ НАУКИ **AGRICULTURAL SCIENCES**

ҚҰЛТАЕВА Н.Е., СЕРИКБАЕВА Г.К., САГАНДЫКОВА Д.Н., ТУРГУЛЬДИНОВА С.Ә. [КАЗАХСТАН]
ЗОНИРОВАНИЕ ТЕРРИТОРИИ ЗЕМЕЛЬ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН.....3

ФИЗИКО-МАТЕМАТИЧЕСКИЕ НАУКИ **PHYSICAL AND MATHEMATICAL SCIENCES**

ЖУМАБЕКОВА АРУАНА ГАЛЫМБЕКОВНА, ЖЕЛБЫБАЕВА БАЛГЫН СЕМБАЕВНА [СЕМЕЙ, КАЗАХСТАН] ИЗУЧЕНИЕ РОЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ПРАКТИКУМОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ РАЗДЕЛА «ЭЛЕКТРИЧЕСТВО И МАГНЕТИЗМ».....12

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ **PHYLOLOGICAL SCIENCES**

ХУСЕЙНОВА ГУЛПАРИ АДЖИКУЛЛОЕВНА [ДУШАНБЕ, ТАДЖИКИСТАН] ИДИОМЫ И КОЛЛОКАЦИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЙ ПОДХОД СЛОВАРЯ ОКСФОРДА.....21

ARMINE GRIGORYAN, KRISTINA TORGOMYAN [ARMENIA] BIBLICAL SOMATIC PHRASEOLOGICAL UNITS AND THEIR LINGUOCULTURAL SIGNIFICANCE.....29

БИОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ **BIOLOGICAL SCIENCES**

RAXMONOVA XOLIDA NORMAMAT QIZI, RUZIYEV BAXTIYOR XUSHMURATOVICH [QARSHI, O'ZBEKISTON] QARSQADARYO VILOYATI SHAROITIDA PARRANDALAR EXINOSTOMATIDOZI VA UNGA QARSHI KURASHNI OPTIMALLASHTIRISH.....36

GANBAROV DASHGİN SHAHBAZ, BAYRAMOVA AYSUN SAYYAD [NAKHCHIVAN, AZERBAIJAN] TAXONOMIC COMPOSITION AND DIRECTIONS OF USE OF THE GENUS *SENECIUS* (*SENECIO* L.) DISTRIBUTED IN THE NAKHCHIVAN AUTONOMOUS REPUBLIC.....40

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ **ECONOMIC SCIENCES**

БАТЫР УУЛУ АЛТЫНБЕК, АКПАРАЛИЕВА БУРУЛ, АЛИЕВ КУРВАНАЛИ [ОШ, КЫРГЫЗСТАН] РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИВЛЕЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ.....48

ЗИКИРАЕВ МАРАТ ТОЛОГОНОВИ, НАБИ КЫЗЫ НАШГИМА [ОШ, КЫРГЫЗСТАН] АКТУАЛЬНОСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ЛИЗИНГА В РАЗВИТИИ РЕГИОНОВ КЫРГЫЗСТАНА.....51

БАЙМУРАТОВ АБДИМИТАЛИП АБДИЛЛАЕВИЧ, БУРКАНОВА МЫРЗАЙЫМ УЛАРБЕКОВНА [ОШ, КЫРГЫЗСТАН] СБЕРЕЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ КАК ИНДИКАТОР РАЗВИТИЯ ЭКОНОМИКИ.....56

ПАРАЗИТОЛОГИЯ
PARASITOLOGY

У.М. САНГИНОВА, М.Ю.КУРЧИЕВ, Е.А.МАНИЛОВА [ТАДЖИКИСТАН] ФАУНА И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЭЙМЕРИИ КУР В ГИССАРСКОЙ ДОЛИНЕ ТАДЖИКИСТАН.....	63
---	-----------

ENDLESS LIGHT IN SCIENCE



Контакт



irc-els@mail.ru

Наш сайт



irc-els.com